



Uscător

Manual de utilizare

Сушилнята

Ръководство за употреба

Szárítór

Használati útmutató



DH 9519 GU



RO / BG / HU

2960312823_RO/190221.1053

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru alegerea produselor Beko. Sperăm că produsul nostru, fabricat la standarde de înaltă calitate și tehnologie, vă va oferi cele mai bune rezultate. Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual și alte documentații suplimentare înainte de a utiliza produsul dumneavoastră și să le păstrați pentru referințe ulterioare. Dacă oferiți acest produs altei persoane, oferiți-i și manualul aferent. Acordați atenție tuturor detaliilor și avertismentelor specificate în manualul de utilizare și respectați instrucțiunile prezentate în acesta.

Utilizați manualul de utilizare pentru modelul indicat pe copertă.



- Citiți instrucțiunile.

Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în cuprinsul acestui manual de utilizare:



PERICOL!

- Avertisment împotriva electrocutării.



PERICOL!

- Avertisment împotriva pericolului de incendiu.



AVERTISMENT!

- Avertismente privind situații periculoase pentru viață și proprietate.



AVERTISMENT!

- Avertisment împotriva suprafețelor fierbinți.



AVERTISMENT!

- Avertisment împotriva pericolului de radiații UV!!!



AVERTISMENT!

- Avertizare privind riscul de arsuri



REȚINEȚI

- Informații importante sau sfaturi utile despre utilizare.



- Ambalajele produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul.

Nu eliminați deșeurile de ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeuri, eliminați-le la punctele de colectare speciale, desemnate de autoritățile locale.



1 Instrucțiuni importante de securitate și mediu



REȚINEȚI

- Această secțiune conține instrucțiuni de securitate care vă vor ajuta la protecția împotriva riscului de rănire sau deteriorarea a proprietății. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula orice garanție.

1.1 Informații generale privind securitatea



AVERTISMENT!

- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau care nu au experiență și nu sunt familiarizate cu echipamentul dacă acestea sunt supravegheate sau li se oferă instrucțiuni privind utilizarea echipamentului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și operațiunile de întreținere realizate de utilizator nu vor fi realizate de copii nesupravegheați.
- Nu permiteți copiilor cu vârsta sub 3 ani accesul la aparat cu excepția cazului în care sunt în permanent supravegheați.
- Picioarele reglabile nu trebuie îndepărtate. Spațiul liber dintre uscător și podea nu trebuie redus cu materiale precum covoare, lemn sau bandă. Acest lucru cauzează probleme în funcționarea uscătorului.



AVERTISMENT!

- Instalarea și procedurile de reparare trebuie efectuate întotdeauna de către Personalul autorizat de service. Producătorul nu va fi răspunzător pentru daunele care pot apărea din efectuarea procedurilor de către persoane neautorizate.
- Nu spălați niciodată uscătorul prin pulverizarea sau picurarea apei pe echipament! Există pericol de electrocutare!

1.1.1 Securitatea electrică



PERICOL!

- **Securitatea electrică**
Instrucțiunile privind securitatea electrică trebuie respectate în timpul efectuării racordării la rețeaua electrică în momentul instalării.
- **Aparatul nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de conectare, cum ar fi un comutator temporizat, sau conectat la un circuit care este activat sau dezactivat regulat de serviciul public utilitar.**
- Conectați uscătorul la o priză cu împământare protejată de o siguranță la valoarea specificată pe etichetă. Instalarea împământării trebuie efectuată de către un electrician calificat. Societatea noastră nu va fi răspunzătoare pentru nicio daună care poate apărea în momentul în care uscătorul este utilizat fără împământare, în conformitate cu regulamentele locale.



PERICOL!

- Tensiunea și protecția permisă a siguranței sunt specificate pe etichetă.
- Tensiunea specificată pe etichetă trebuie să fie egală cu tensiunea sursei dumneavoastră principale de alimentare. Scoateți uscătorul din priză când nu îl utilizați.
- Deconectați uscătorul de la sursa principală de alimentare în timpul instalării, operațiunilor de întreținere, curățare și reparație.
- Nu atingeți priza dacă aveți mâinile umede! Nu deconectați niciodată aparatul prin smulgerea cablului, întotdeauna prindeți de fișă atunci când scoateți cablul.
- Nu utilizați prelungitoare, blocuri multipriză sau adaptoare pentru conectarea uscătorului la sursa de alimentare, pentru a permite scăderea riscului de incendiu sau de electrocutare.
- Fișa cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă după instalare.
- **Cablul principal deteriorat trebuie înlocuit, notificând Personalul autorizat de service.**
- **Dacă uscătorul este defect, acesta nu trebuie utilizat decât dacă a fost reparat de către un agent autorizat de service!**
- **Există pericol de electrocutare!**

1.1.2 Securitatea produsului



AVERTISMENT!

- Asigurați-vă că admisia de aer a uscătorului este deschisă și bine ventilată.
- Produsul conține agent frigorific R290.
- Produsul conține agent frigorific R290.
- Țineți produsul departe de posibile surse de căldură care pot provoca aprinderea.



PERICOL!

• Puncte de luat în considerare în cazul pericolului de incendiu:

Următoarele tipuri de rufe sau articole nu trebuie uscate în uscător, având în vedere pericolul de incendiu.

- Rufe nespălate
- Articolele pătate cu ulei, acetonă, alcool, păcură, cherosen, soluții de îndepărtare a petelor, terebentină, parafină sau soluții de îndepărtare a parafinei, trebuie spălate în apă caldă cu mult detergent înainte de a fi uscate în uscător.

Din acest motiv, în special articolele care prezintă petele specificate anterior trebuie spălate foarte bine, iar pentru acest lucru trebuie să utilizați detergentul adecvat și să selectați o temperatură ridicată de spălare.

- **Următoarele rufe sau articole specificate nu trebuie uscate în uscător din cauza pericolului de incendiu:**



PERICOL!

- Articole de îmbrăcăminte sau perne întărite cu spumă de cauciuc (spumă latex), bonete de duș, materiale textile rezistente la apă, materiale cu întăritură din cauciuc și pernțe din spumă de cauciuc.
- Articole de îmbrăcăminte curățate cu substanțe chimice industriale.
- Articole precum brichete, chibrite, monede, piese din metal, ace, etc. pot deteriora ansamblul tamburului sau pot duce la probleme de funcționare. De aceea, verificați toate rufe spălate pe care le încărcăți în uscătorul dumneavoastră.
- Nu opriți niciodată uscătorul înainte de finalizarea programului. Dacă trebuie să faceți acest lucru, îndepărtați rapid toate rufe spălate și întindeți-le pentru a elimina căldura.
- Articolele de îmbrăcăminte care au fost spălate neadecvat se pot autoaprinde, chiar și după finalizarea procesului de uscare.
- Trebuie să furnizați o ventilație suficientă pentru a preveni acumularea în cameră a gazelor emise de dispozitivele care funcționează cu alte tipuri de combustibil, inclusiv flacăra deschisă, din cauza efectului de aprindere inversă.



AVERTISMENT!

- Lenjeria care conține întărituri din metal nu trebuie uscată în uscător. Uscătorul se poate deteriora dacă întăriturile din metal se slăbesc și se rup în timpul procesului de uscare.



REȚINEȚI

- Utilizați balsamuri de rufe și produse similare în conformitate cu instrucțiunile producătorilor acestora.
- Întotdeauna curățați filtrul de scame înainte sau după fiecare încărcare. Nu operați niciodată uscătorul fără a avea filtrul de scame instalat.



AVERTISMENT!

- Nu încercați niciodată să reparați dumneavoastră uscătorul. Nu efectuați nicio reparație sau procedură de înlocuire pe produs chiar dacă știți sau aveți capacitatea de a efectua procedurile necesare, doar dacă se specifică clar acest lucru în instrucțiunile de funcționare sau în manualul de service publicat. Altfel, vă puneți viața dumneavoastră și a celorlalți în pericol.
- Nu trebuie să existe nicio ușă blocabilă, culisantă sau batantă care ar putea bloca deschiderea ușii de încărcare în locația în care uscătorul dumneavoastră va fi instalat.
- Instalați uscătorul dumneavoastră în locații adecvate pentru utilizare casnică. (Baie, balcon închis, garaj, etc.)



AVERTISMENT!

- Asigurați-vă că animalele de casă nu intră în uscător. Verificați interiorul uscătorului înainte de a-l porni.
- Nu vă aplecați pe ușa de încărcare a uscătorului dumneavoastră atunci când este deschisă; aceasta ar putea cădea.
- Nu se va permite acumularea scamelor în jurul uscătorului.

1.1.3 Siguranța privind radiațiile UV



REȚINEȚI

- Acest avertisment se referă numai la produsele care conțin o lampă UV-C și care au o funcție de dezinfectare cu lampă UV-C.



AVERTISMENT!

- Dispozitivul conține o lampă care emite raze UV-C. Nu priviți sursa de lumină în timp ce lampa funcționează!
- Lampa UV-C este utilizată pentru dezinfectarea produselor textile.
- Nu scoateți lampa UV-C din dispozitiv și nu o utilizați în exterior!
- Nu atingeți lampa cu mâna!
- Utilizarea produsului cu alt scop decât cel destinat sau deteriorarea sticlei de protecție a lămpii UV-C sau a mediului pot provoca radiații UV-C periculoase. Radiațiile UV-C pot afecta ochii și pielea chiar și în cantități mici. Nu utilizați niciun produs care este evident deteriorat!.
- Durata programului poate fi extinsă pentru a asigura cel mai înalt nivel de dezinfectare a rufelor la o temperatură ambientală scăzută.



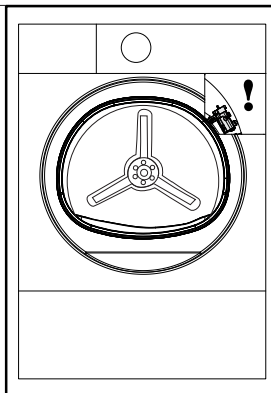
AVERTISMENT!

- Nu introduceți alte produse decât cele textile în programele de igienă UV. Verificați dacă produsele textile pe care le veți pune sunt adecvate pentru uscarea în uscător.
- Adăugarea de haine după începerea programelor de igienă UV poate afecta nivelul de igienă furnizat. Prin urmare, puneți toate hainele înainte de a începe programul.
- Nu îndepărtați sticla de protecție a lămpii UV-C. Nu utilizați produsul fără sticla de protecție a lămpii UV-C!
- În cazurile în care lampa UV-C și piesele aferente trebuie înlocuite (expirarea duratei de viață a lămpii, spargerea sticlei lămpii etc.), apelați la serviciul tehnic. Nu încercați să înlocuiți echipamentul singur. Când așteptați efectuarea lucrărilor tehnice de service, asigurați-vă că capacul mașinii este închis și că fișa este deconectată!
- Țineți copiii la distanță când utilizați orice program pentru care lampa UV-C este aprinsă!
- Poate provoca alergii, nu respirați direct!
- Citiți întotdeauna ghidul produsului înainte de a utiliza dispozitivul și utilizați produsul conform instrucțiunilor!



REȚINEȚI

- Amplasarea lămpii UV și a sticlei de protecție a lămpii pentru produsul dvs. este indicat vizual



1.2 Montajul pe o mașină de spălat

- Se va utiliza un dispozitiv de fixare între cele două mașini în momentul instalării uscătorului peste o mașină de spălat. Dispozitivul de fixare trebuie instalat de către un agent autorizat de service.
- Greutatea totală a mașinii de spălat și a uscătorului - în sarcină completă - în locația în care sunt montate una peste alta trebuie să atingă aproximativ 180 de kilograme. Așezați produsele pe o suprafață solidă care are o capacitate suficientă de susținere a sarcinii!



AVERTISMENT!

- Mașina de spălat nu poate fi așezată pe uscător. Acordați atenție avertismentelor anterioare în timpul instalării pe mașina dumneavoastră de spălat.

Masa de instalare pentru mașina de spălat și uscător

Adâncimea uscătorului	Adâncimea mașinii de spălat			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Poate fi instalat.			Nu poate fi instalat.
60 cm	Poate fi instalat.		Nu poate fi instalat.	

1.3 Domeniul de utilizare

- Uscătorul este conceput pentru utilizare casnică. Nu este adecvat pentru utilizare comercială și nu trebuie utilizat în alte scopuri decât utilizarea recomandată.
- Utilizați uscătorul doar pentru uscarea rufelor marcate special în acest sens.
- Producătorul nu își asumă nicio răspundere care poate apărea din utilizarea sau transportul incorect.
- Durata de funcționare a uscătorului pe care l-ați achiziționat este de 10 ani. În timpul acestei perioade, piesele de schimb originale vor fi disponibile pentru funcționarea adecvată a uscătorului.

1.4 Siguranța copiilor

- Ambalajele sunt periculoase pentru copii. Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Produsele electrice sunt periculoase pentru copii. Nu lăsați copii în apropierea produsului care este în funcțiune. Nu permiteți copiilor să umble la uscător. Utilizați un sistem de închidere securizat pentru copii pentru a-i împiedica să umble la uscător.



REȚINEȚI

- Sistemul de închidere securizat pentru copii se află pe panoul de control. (Consultați secțiunea Sistem de închidere securizat pentru copii)
- Mențineți ușa de încărcare închisă chiar și atunci când uscătorul nu este în funcțiune.

1.5 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeurile a produsului uzat:



Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeurile electrice și electronice (WEEE).

Acest produs a fost fabricat folosind piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu depozitați produsul uzat împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei sale de funcționare. Duceți-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru a afla informații despre aceste centre de colectare.



PERICOL!

- R290 este un agent frigorific inflamabil. Astfel, asigurați-vă că sistemul și țevile nu sunt avariate în timpul operării și manevării.
- Țineți produsul departe de posibile surse de căldură care pot provoca aprinderea în caz de avarii.
- Nu casați produsul dându-i foc.

1.6 Conformitate cu Directiva RoHS:

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

1.7 Informații despre ambalaj

Ambalajul produsului este produs din materiale reciclabile, conform reglementărilor noastre naționale de mediu. Nu depozitați ambalajul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte deșeurile. Depozitați-l în punctele de colectare a ambalajelor amenajate de autoritățile locale.

1.8 Specificații tehnice

RO

Înălțime (Min. / Max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Lățime	59,7 cm
Adâncime	65,4 cm
Capacitate (max.)	9 kg**
Greutate netă (± %10)	48 kg
Tensiune	Consultați eticheta***.
Putere nominală de intrare	
Cod model	

* Înălțime min.: Înălțimea cu picioarele reglabile închise.

Înălțime max.: Înălțimea cu picioarele reglabile deschise la nivelul maxim.

** Greutatea rufelor uscate înainte de spălare.

*** Eticheta cu tipul aparatului se află în spatele ușii de încărcare.

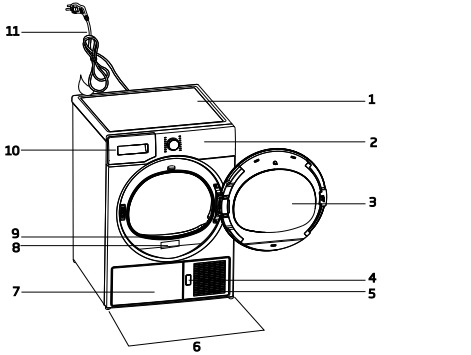


REȚINEȚI

- Specificațiile tehnice ale uscătorului sunt supuse modificărilor fără o notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.
- Imaginile din acest manual de utilizare sunt schematic și pot să nu corespundă exact produsului dumneavoastră.
- Valorile specificate pe marcasele de pe uscător sau din alte documentații publicate care însoțesc uscătorul sunt obținute în laborator în conformitate cu standardele relevante. Aceste valori pot varia în funcție de condițiile de operare și de mediu ale uscătorului.

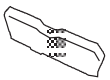
2 Uscătorul dumneavoastră

2.1 Prezentare generală



- 1. Panoul superior
- 2. Panoul de comandă
- 3. Ușa de încărcare
- 4. Butonul de deschidere a plăcii de protecție
- 5. Grătare de ventilare
- 6. Picioare reglabile
- 7. Placa de protecție
- 8. Eticheta
- 9. Filtru de scame
- 10. Sertarul rezervorului de apă
- 11. Cablul de alimentare

2.2 Conținutul ambalajului

	1. Furtun pentru scurgerea apei*		6. Recipientul de umplere cu apă*
	2. Burete de schimb pentru sertarul filtrului*		7. Apă pură*
	3. Manual de utilizare*		8. Unitatea pentru pastile de parfum*
	4. Tambur de uscare*		9. Perie*
	5. Manual de utilizare al tamburului de uscare*		10. Pânză filtrantă*

*Opțional - este posibil de a nu fi inclus, în funcție de model..

3 Instalare

Înainte de a telefona celui mai apropiat Centru de service pentru instalarea uscătorului, asigurați-vă că instalația electrică și rețeaua de scurgere a apei sunt corespunzătoare conform manualului de utilizare. Dacă acestea nu sunt adecvate, contactați un electrician și un tehnician calificat pentru a realiza modificările necesare.



REȚINEȚI

- Clientul este răspunzător pentru pregătirea locației uscătorului, precum și pentru instalațiile electrice și de scurgere a apei menajere.



AVERTISMENT!

- Înainte de instalare, verificați vizual dacă uscătorul are defecte. Dacă uscătorul este deteriorat, acesta nu trebuie instalat. Produsele deteriorate cauzează riscuri asupra securității dumneavoastră.
- Așteptați 12 ore înainte de a porni uscătorul pentru utilizare.

3.1 Locația potrivită pentru instalare

Instalați uscătorul pe o suprafață stabilă și plană.

Uscătorul este greu. Nu mutați uscătorul singuri.

- Utilizați uscătorul într-un mediu bine ventilat și fără praf.
- Spațiul liber dintre uscător și podea nu trebuie redus cu materiale precum covoare, lemn sau bandă.
- Nu acoperiți grătarele de ventilare ale uscătorului.
- Nu trebuie să existe nicio ușă blocabilă, culisantă sau batantă care ar putea bloca deschiderea ușii de încărcare în locația în care uscătorul dumneavoastră va fi instalat.
- După instalarea uscătorului, acesta trebuie să rămână în același loc în care s-au realizat racordurile. La instalarea uscătorului, asigurați-vă că peretele din spate al acestuia nu atinge nimic (robinet, priză, etc.).

- Așezați uscătorul la cel puțin 1 cm de marginile altor corpuri de mobilier.
- Uscătorul dumneavoastră poate funcționa la temperaturi între +5°C și +35°C. În cazul în care condițiile de funcționare nu sunt cuprinse în acest interval, funcționarea uscătorului poate fi afectată și acesta se poate deteriora.
- Suprafața din spate a uscătorului va fi așezată pe un perete.



PERICOL!

- Nu așezați uscătorul pe cablul de alimentare.

*** Ignorați următorul avertisment dacă sistemul produsului dvs. nu conține R290**



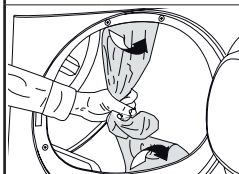
PERICOL!

- Uscătorul conține agent frigorific R290.*
- R290 este un agent frigorific prietenos cu mediul, dar inflamabil.*
- Asigurați-vă că admisia de aer a uscătorului este deschisă și bine ventilată.*
- Asigurați-vă că admisia de aer a uscătorului este deschisă și bine ventilată.*

3.2 Îndepărtarea ansamblului de securitate în transport



AVERTISMENT!

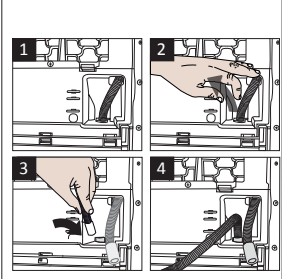


Îndepărtați ansamblul de securitate în transport înainte de a utiliza uscătorul pentru prima dată.

3.3 Racordarea la rețeaua de scurgere

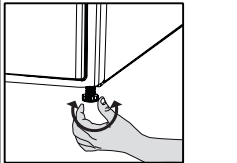
Puteți scurge apa acumulată direct prin furtunul de scurgere a apei furnizat cu produsul, în locul scurgerii periodice a apei colectate în rezervor.

Racordarea furtunului de scurgere a apei

	1-2 Trageți manual furtunul în spatele uscătorului pentru a-l deconecta din locația de racordare. Nu utilizați nicio unealtă pentru a îndepărta furtunul.
3 Conectați un capăt al furtunului de scurgere furnizat cu uscătorul la punctul de racordare de unde ați îndepărtat furtunul produsului în pasul anterior. 4 Conectați capătul celălalt al furtunului de scurgere direct la rețeaua de scurgere a apei menajere sau la chiuvetă.	

i REȚINEȚI - Furtunul de scurgere a apei trebuie atașat la o înălțime de maxim 80 cm. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere a apei nu este călcat și nu are pliuri între rețeaua de scurgere și mașină. - Dacă împreună cu produsul vi s-a furnizat și un pachet cu accesorii, vă rugăm să citiți descrierea detaliată.
--

3.4 Reglarea picioarelor

	Rotiți picioarele către stânga sau dreapta până ce uscătorul este așezat la nivel și fix.
--	---

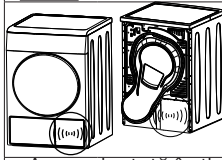
3.5 Transportul uscătorului

Scoateți uscătorul din priză înainte de a-l transporta.

Surgeți toată apa care a rămas în uscător. Dacă s-a realizat o racordare directă la rețeaua de scurgere a apei, atunci îndepărtați racordurile furtunului

! AVERTISMENT! Recomandăm să transportați uscătorul în poziție dreaptă. Dacă nu este posibil acest lucru, vă recomandăm transportul acestuia prin înclinarea mașinii către partea dreaptă, privind mașina din față.

3.6 Avertismente privind sunetele

i REȚINEȚI  - Este normal să auziți uneori un zgomot metalic din compresor în timpul funcționării. - Apa colectată în timpul funcționării este pompată către rezervorul de apă. Este normal să auziți zgomotul de pompare în timpul procesului.
--

3.7 Înlocuirea lămpii de iluminare

În cazul utilizării unei lămpi de iluminare în uscătorul dumneavoastră

Pentru a înlocui becul/LED-ul utilizat pentru iluminare în uscătorul dumneavoastră, apălați la Centrul autorizat de service local.

Lampa (lămpile) utilizate în acest aparat nu este (sunt) corespunzătoare pentru iluminarea unei camere. Scopul recomandat al acestei lămpi este de a asista utilizatorul în așezarea rufelor în uscător într-un mod confortabil. "Becurile folosite în acest aparat trebuie să reziste la condiții fizice extreme precum vibrațiile și temperaturile de peste 50 °C."

4 Pregătirea

4.1 Rufe corespunzătoare pentru uscarea în uscător

Urmați întotdeauna instrucțiunile oferite pe etichetele vestimentare. Uscăți la uscător doar rufe care au o etichetă care le indică ca fiind potrivite pentru uscare în uscător.

4.2 Rufe necorespunzătoare pentru uscarea în uscător



Articolele cu acest simbol nu trebuie uscate în Uscător.



REȚINEȚI

- Materialele brodate delicate, lâna, articolele din mătase, materialele delicate și fine, articolele ermetice și perdelele din tul nu sunt corespunzătoare pentru uscător.

4.3 Pregătirea rufelor pentru uscare

- Rufe pot fi încălcite după spălare. Separați articolele înainte de a le așeza în uscător.
- Uscăți articolele care au accesorii din metal, precum fermoare, pe dos.
- Închideți fermoarele, cărligele și cataramele și butonii.

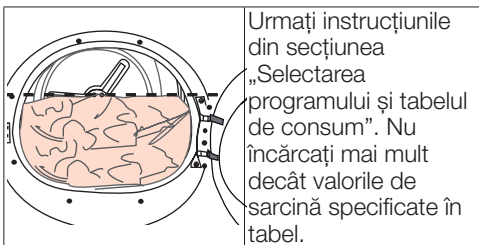
4.4 Modalități de reducere a consumului de energie electrică

- Informațiile următoare vă vor ajuta să utilizați uscătorul într-o manieră ecologică și eficientă din punct de vedere al energiei electrice.
- Stoarceți rufe la viteza cea mai mare posibilă în momentul în care le spălați. Astfel, timpul de uscare este redus, iar consumul de energie electrică este redus.
- Sortați rufe în funcție de tipul și grosimea acestora. Uscăți același tip de rufe împreună. De exemplu, prosoapele de bucătărie subțiri și fețele de masă se usucă mai rapid decât prosoapele de baie.
- Urmați instrucțiunile din manualul de utilizare pentru selectarea programelor.
- Nu deschideți ușa de încărcare a mașinii în timpul procesului de uscare decât dacă este necesar. Dacă trebuie neapărat

să deschideți ușa de încărcare, nu o mențineți deschisă timp îndelungat.

- Pentru modelele cu condensator: curățați condensatorul o dată pe lună sau tot la 30 de cicluri de funcționare.
- Pentru modelele cu pompă de caldură: curățați sertarul filtrului periodic când există o acumulare vizibilă de puf sau când indicatorul de curățare al sertarului filtrului se iluminează.
- Pentru modelele cu coș de fum: respectați instrucțiunile pentru coșul de fum și curățați-l.
- În timpul ciclului de uscare, aerisiți bine încăperea unde este amplasat uscătorul dvs. de rufe.

4.5 Sarcina corectă



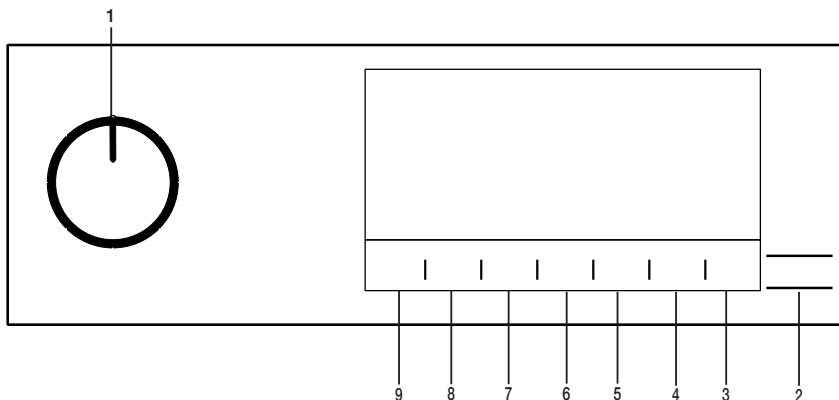
Următoarele valori de greutate sunt oferite drept exemplu.

Rufe	Approximate weights (g)*	Rufe	Approximate
Cuverturi din bumbac (duble)	1500	Bluze	150
Cuverturi din bumbac (simple)	1000	Cămăși din bumbac	300
Așternuturi (duble)	500	Cămăși	250
Așternuturi (simple)	350	Rochii din bumbac	500
Fețe de masă mari	700	Rochii	350
Fețe de masă mici	250	Blugi	700
Șervețele	100	Batiste (10 bucăți)	100
Prosoape de baie	700	Tricouri	125
Prosoape de mână	350		

*Greutatea rufelor uscate înainte de spălare.

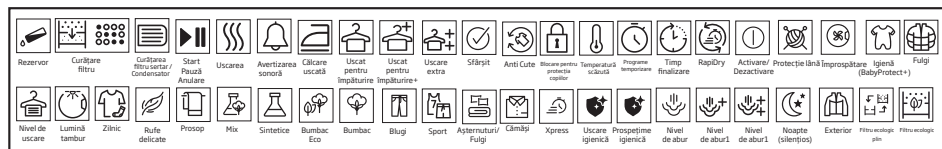
5 Funcționarea produsului

5.1. Panoul de comandă



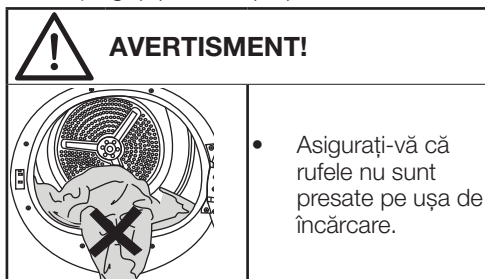
1. Buton de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program).
2. Buton Start/Stand-by (Pornire/Pauză).
3. Buton pentru lumină tambur.
4. Buton de selectare Terminare timp.
5. Buton de selectare a duratei programului.
6. Buton de selectare a temperaturii joase.
7. Buton de selectare a blocării pentru copii și avertizor sonor.
8. Buton de selectare a programului antiîfonare.
9. Buton de selectare a nivelului de uscare.

5.2 Simboluri



5.3. Pregătirea uscătorului

- Cuplați uscătorul.
- Deschideți ușa de încărcare.
- Puneți rufe în uscător fără a umple exagerat.
- Împingeți și închideți ușa de încărcare.



- Atunci când selectați programul dorit folosind butonul de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program), mașina va porni.



REȚINEȚI

- Selectarea unui program cu butonul de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program) nu înseamnă că programul a început. Apăsăți butonul Start/Stand-by (Start/Pauză) pentru a începe programul.

5.4 Tabel selectare programe și consum

RO				
Programe	Descriere program	Capacitate (kg)	Viteza de stoarcere în mașina de spălat (rpm)	Timp de uscare (minute)
Bumbac	Cu acest program, puteți usca materialele textile din bumbac, rezistente la temperaturi înalte. Trebuie selectată o setare de uscare potrivită grosimii țesăturilor ce trebuie uscate și nivelul de uscare dorit.	9	1000	225
Bumbac Eco	Materialele textile din bumbac dintr-un singur strat sunt uscate în modul cel mai economic posibil.	9	1000	215
Uscare bumbac pentru călcare	Materialele textile din bumbac într-un singur strat sunt uscate pentru a rămâne un pic umede și a fi pregătite pentru călcare.	9	1000	159
Sintetice	Cu acest program, puteți usca toate materialele textilele sintetice, rezistente la temperaturi înalte. Trebuie selectată o setare de uscare potrivită nivelului de uscare dorit.	4	800	80
Mix	Folosiți acest program pentru a usca sintetice care nu lasă urme și articole din bumbac împreună. Hainele de sport și fitness pot fi uscate cu acest program.	4	1000	115
Protecție lână	Nivelul de zgomot emis în mediu în timpul acestui program va fi cel mai redus. Cu acest program, puteți usca hainele din bumbac sau amestec sintetic în liniște.	1,5	600	148
Noapte (silențios)	Nivelul de zgomot emis în mediu în timpul acestui program va fi cel mai redus. Cu acest program, puteți usca hainele din bumbac sau amestec sintetic în liniște.	9	1000	240
Rufe delicate	Puteți usca rufe delicate sau rufe obișnuite cu simbolul de spălare manuală (bluze de mătase, lenjerie intimă subțire etc.) la o temperatură scăzută în acest program.	2	600	50
Raft uscare/ Program uscare	Puteți selecta programele de timp între 10 și 160 de minute, pentru a atinge la temperaturi scăzute nivelul de uscare dorit. În cadrul acestui program, funcționarea uscătorului cu tambur se întinde pe durata setată independent de nivelul de uscare a rufelor. Acest produs este disponibil pentru a fi utilizat cu un coș de uscare ca și opțiune. Pentru produsele solide fără coș, puteți obține un coș de la un serviciu autorizat și folosi programele de uscare menționate mai sus. Pentru detalii de utilizare, vedeți ghidul pentru utilizare al coșului de uscare.	-	-	-
Blugi	Puteți usca pantalonii, rochiile, cămășile sau hainele din denim în acest program.	4	1200	130

Exterior/Sporturi (Goretex)	Folosiiți-l pentru a usca hainele făcute din sintetice, bumbac sau materiale amestecate sau produse rezistente la apă precum jachetele funcționale, pelerine etc. Întoarceți-le pe dos înainte de uscare.	2	1000	135
Așternuturi/Fulgi	Puteți usca textilele umplute cu pene sau cu fibre care pot fi uscate în uscător ca o singură rufă. Puteți usca o pătură mare, perne sau haine ca o singură rufă. Uscăți hainele precum sacouri și jachete întoarse pe dos.	-	800	165
Cămăși	Cămășile sunt uscate mai delicat și apar cute mai puține, pentru o călcare ușoară.	1,5	1200	50
Xpress	Folosiiți acest program pentru a avea 2 cămăși gata de călcat	0,5	1200	30
UV Hygienic Drying (Uscare igienică UV)	Programul este utilizat atunci când vă puteți usca produsele spălate pe care doriți să le igienizați. Permite igienizarea eficientă a materialelor textile cu ajutorul razelor UV-C și a efectului termic.	5	800	175
UV Hygienic Refresh (Prospețime igienică UV)	Puteți utiliza acest program pentru hainele uscate și pentru rufe pe care doriți să le igienizați fără să le spălați. Acesta oferă o igienă** ridicată textilelor dvs. uscate, fără spălare, prin intermediul razelor sale UV-C și a efectului termic. Capacitatea recomandată pentru utilizarea programului este de 6 de bucăți de materiale textile. Produsele cu colțuri ascuțite și accesorii dure nu trebuie eliminate.	-	-	80

Valori ale consumului de energie

Programe	Capacitate (kg)	Viteza de stoarcere în mașina de spălat (rpm)	Cantitatea aproximativă de umezeală rămasă	Valoarea consumului de energie kWh
Bumbac Eco*	9	1000	60%	1,62
Uscare bumbac pentru călcare	9	1000	60%	1,50
Uscare sintetice pentru împăturire	4	800	40%	0,60
	"Programul de uscare bumbac Eco" folosit la capacitate maximă și parțială este programul de uscare standard la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișa tehnică, adică acest program este adecvat pentru uscarea lenjeriei de bumbac normală udă și că este cel mai eficient program în termeni de consum de energie pentru bumbac.			

*: Cadrul privind directiva de etichetare energetică (EN 61121) Valorile din tabel sunt determinate conform directivei EN 61121 Valorile de consum pot varia în tabel în funcție de tipul de rufe, viteza de rotație, condițiile ambientale și schimbările în tensiune.

Programul de ventilație igienică UV; Este eficient pentru îndepărtarea bacteriilor Escherichia coli, Staphylococcus aureus și coronavirusul uman 229E.



Allergy UK reprezintă o marcă comercială a British Allergy Foundation. S-a creat Seal of Approval (sigiliu de aprobare) pentru a ghida persoanele care solicită un avis conform căruia

produsul reduce semnificativ cantitatea de alergenii, într-un mediu în care sunt prezente persoane alergice sau produsul restricționează/reduce/elimină alergenii. Scopul este acela de a furniza dovezi că produsele au fost testate sau analizate științific pentru a obține rezultate măsurabile.

5.5 Funcții auxiliare

Nivelul de uscare

Butonul de selectare a **nivelului de uscare** este folosit pentru ajustarea nivelului de uscare dorit. Timpul programului poate schimba în funcție de selecție.



REȚINEȚI

- Puteți activa această funcție doar înainte de începerea programului.

Selectarea programului antișifonare

Puteți activa și dezactiva funcția de antișifonare prin apăsarea butonului de selectare a programului antișifonare. Dacă nu veți scoate rufe imediat după finalizarea programului, puteți folosi funcția Antișifonare pentru a preveni șifonarea rufelor dvs.

Avertizarea sonoră

Uscătorul emite o avertizare sonoră atunci când programul este terminat. Apăsați butonul „Audible Warning” (Avertizare sonoră) dacă nu doriți avertizare sonoră. Când apăsați butonul de avertizare sonoră, lumina se stinge și nu se emite niciun sunet la finalizarea programului.



REȚINEȚI

- Puteți selecta această funcție înainte sau după pornirea programului.

Temperatură scăzută

Puteți activa această funcție doar înainte de începerea unui program. Puteți activa această funcție dacă doriți să uscați rufe la o temperatură mai mică. Durata programului va fi mai lungă după activare.

Timp finalizare

Puteți prelungi durata programului cu până la 24 de ore cu funcția încheiere durată.

1. Deschideți ușa de încărcare și introduceți rufe.
2. Selectați programul de uscare.
3. Apăsați butonul de selectare End Time (Sfârșitul programului) și alegeți amânarea pe care o doriți. Ledul End Time (Sfârșitul programului) se aprinde. (Când este apăsat și ținut apăsat butonul, durata continuă non-stop).
4. Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/Pauză). Începe numărătoarea inversă pentru End Time (Sfârșitul programului). Semnul „:” din mijlocul intervalului de temporizare afișat clipește.



REȚINEȚI

- Puteți adăuga sau îndepărta rufe în intervalul de finalizare. Timpul afișat este suma dintre timpul normal de uscare și timpul de finalizare. Ledul End Time (Sfârșitul programului) se va stinge la finalul numărătorii inverse, uscarea va începe, iar ledul indicator al uscării se va aprinde.

Schimbarea timpului de finalizare

Dacă doriți să schimbați durata în timpul numărătorii inverse:

Întrerupeți programul și apăsați butonul de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program) și anulați programul. Selectați programul dorit și repetați selectarea End Time (Sfârșitul programului).

Anularea funcției de timp finalizare

Dacă doriți să anulați numărătoarea inversă a timpului finalizare și să începeți programul imediat:

Întrerupeți programul și apăsați butonul de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program) și anulați programul. Selectați programul dorit și apăsați butonul Start/Pause (Start/Pauză).

Lumină tambur

Puteți aprinde și stinge lumina tamburului apăsând acest buton. Lumina se aprinde când butonul este apăsat și se stinge după un anumit timp.

5.6 Indicatoare avertizare



REȚINEȚI

- Indicatoarele de avertizare pot diferi în funcție de modelul uscătorului dvs.

Curățarea filtrului

Atunci când programul este terminat, indicatorul de avertizare pentru curățarea filtrului se aprinde.

Rezervorul de apă

Dacă rezervorul de apă se umple în timp ce programul funcționează, indicatorul de avertizare începe să clipească iar mașina intră în stand-by. În acest caz, goliți apa din rezervor și porniți programul apăsând butonul Start/Stand-by (Pornire/Pauză). Indicatorul de avertizare se stinge iar programul este reluat.

Curățarea filtrului/ schimbătorului de căldură

Simbolul de avertizare clipește periodic pentru a vă reaminti că filtrul trebuie curățat.

5.7 Pornirea programului

Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/Pauză) pentru a începe programul. Indicatoarele Start/Stand-by (Start/Pauză) și Drying (Uscare) se vor aprinde pentru a arăta că programul a început.

5.8 Blocare pentru protecția copiilor

Mașina are o funcție de siguranță pentru copii ce face ca fluxul programului mașinii să nu fie afectat dacă sunt apăstate butoanele în timpul funcționării. Atunci când funcția Child Lock (Blocare pentru protecția copiilor) este activată, toate butoanele de pe panou, cu excepția butonului de selectare **On/Off/Program** (Pornire/Oprire/Program) sunt dezactivate.

Apăsați butonul Audible Warning (Avertizare sonoră) timp de 3 secunde pentru a activa funcția de blocare pentru protecția copiilor. Blocarea de siguranță pentru copii trebuie să fie dezactivată pentru a putea porni un nou program după ce se termină programul curent sau pentru a putea interveni în programul curent. Pentru a dezactiva blocarea de siguranță pentru copii, țineți apăsat aceleași butoane timp de 3 secunde.



REȚINEȚI

- Atunci când blocarea de siguranță pentru copii este activată, indicatorul funcției de blocare de pe ecran se aprinde.

Atunci când blocarea pentru protecția copiilor este activată:

Uscătorul funcționează sau este în standby, simbolurile indicatoare nu se vor schimba la modificarea poziției butonului de selectare a programului.



REȚINEȚI

- Atunci când uscătorul funcționează, iar blocarea de siguranță pentru copii este activată, se va auzi de două ori un bip când butonul de selectare a programului este rotit. Dacă blocarea de siguranță pentru copii este anulată fără a roti butonul de selectare a programului înapoi în poziția inițială, programul este încheiat în momentul rotirii butonului de selectare a programului.

5.9 Schimbarea programului după pornire

Puteți schimba programul selectat pentru a vă usca rufe cu un program diferit după ce uscătorul începe să funcționeze.

- De exemplu, întrerupeți programul și rotiți butonul de selectare On/Off/Program (Pornit/Oprit/Program) pentru a selecta programul Extra Dry (Uscare suplimentară) pentru a selecta acest program în locul programului Ironing Dryness (Uscare călcare).
- Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/Pauză) pentru a începe programul.

Adăugarea și scoaterea hainelor în modul stand-by

Dacă doriți să adăugați sau să scoateți haine în/din uscător după începerea programului de uscare:

- Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/ Pauză) pentru a aduce uscătorul în modul Stand-by. Operațiunea de uscare se oprește.
- Deschideți ușa de încărcare în timpul modului Stand-by (Pauză) și închideți ușa după ce ați adăugat sau scos rufe.
- Apăsați butonul Start/Stand-by (Start/ Pauză) pentru a începe programul.



REȚINEȚI

- Adăugarea de rufe după ce operațiunea de uscare a început poate face ca rufele uscate din interiorul uscătorului să se amestece cu rufele ude și să rămână umede după terminarea operațiunii.
- Adăugarea sau îndepărtarea rufelor poate fi repetată de câte ori doriți. Dar această operațiune întrerupe în mod constant operațiunea de uscare și ar face ca durata programului să se prelungească și să mărească consumul de energie. Astfel, este recomandat să adăugați rufe înainte de începerea programului.
- Dacă este selectat un nou program prin schimbarea poziției butonului de selectare a programelor în timp ce uscătorul este în modul stand-by, programul în derulare ia sfârșit.



AVERTISMENT!

- Interiorul uscătorului va fi extrem de încins atunci când anulați programul în timpul funcționării mașinii, deci rulați programul de ventilare pentru a-i permite să se răcească.

5.11 Terminarea programului

Atunci când programul se încheie, ledurile End/Wrinkle Prevention (Sfârșit/Antișifonare) și Fibre Filter Cleaning (Curățare filtru fibre) de pe indicatorul de urmărire a programului se vor aprinde. Ușa de încărcare poate fi deschisă și uscătorul este pregătit pentru o nouă operațiune.

Rotiți butonul On/Off/Program (Oprit/Pornit/Program) în poziția On/Off (Pornit/Oprit) pentru a opri uscătorul.



REȚINEȚI

- Dacă modul Wrinkle Prevention (Antișifonare) este activ și rufele nu sunt scoase după ce programul este terminat, se va activa funcția de prevenire a șifonării timp de 2 ore pentru a evita șifonarea rufelor în interiorul uscătorului. Programul va roti rufele la intervale de 10 minute pentru a preveni șifonarea.

5.12 Funcția de parfumare

Dacă uscătorul dvs. are funcție de parfumare, citiți manualul ProScent pentru a utiliza această funcție.



AVERTISMENT!

- Nu atingeți suprafața interioară a tamburului atunci când adăugați sau scoateți rufe în timpul unui program în derulare. Suprafața tamburului este fierbinte.

5.10 Anularea programului

Dacă doriți să anulați programul și să încheiați operațiunea de uscare din orice motiv după ce uscătorul începe să funcționeze, întrerupeți programul și rotiți butonul de selectare On/Off (Pornit/Oprit/Program) și programul se va încheia.

6 Întreținerea și curățarea

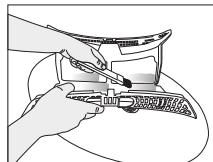
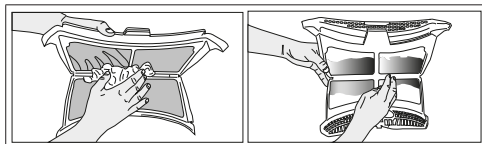
6.1 Suprafața interioară a ușii de încărcare

Părul și scamele care sunt separate de rufe în timpul procesului de uscare este strâns de Filtrul de scame.

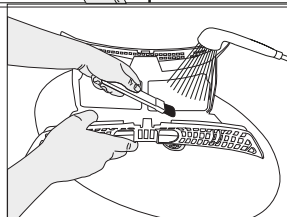
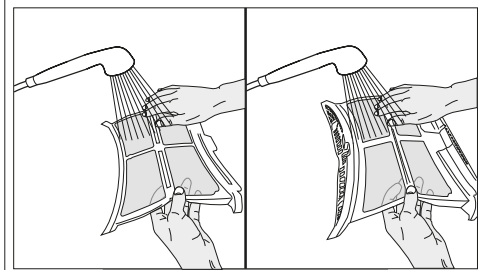


NOTĂ

- Scamele se formează în timpul purtării și spălării hainelor.
- Puteți curăța compartimentul filtrului de scame cu un aspirator.

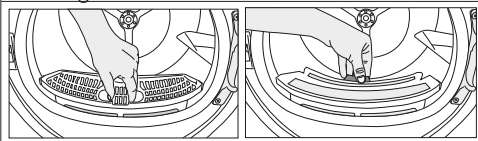


- Curățați ambele filtrele sub jetul de apă în direcție inversă a acumulării scamelor sau cu o perie moale. Uscați filtrul înainte de a-l pune la loc.



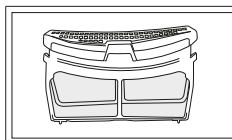
Petru a curăța filtrul de scame:

- Deschideți ușa de încărcare.
- Țineți prima parte (filtrul interior) al filtrului de scame format din două părți și îndepărtați-l trăgând în sus.
- Curățați părul, scamele și resturile de bumbac manual sau cu o cârpă moale.
- Îndepărtați a doua parte (filtrul exterior) trăgându-l în sus.



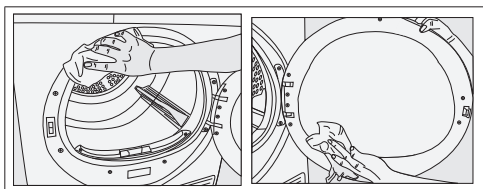
NOTĂ

- Asigurați-vă că părul, scamele și resturile de bumbac nu cad în fanta în care sunt instalate filtrele.
- Deschideți ambele filtre (filtrele de sus și de jos) și scoateți scamele cu mâna sau folosiți o perie de curățare de pe capacul de dirijare a aerului. Și, dacă este necesar, utilizați un aspirator pentru a curăța filtrele.

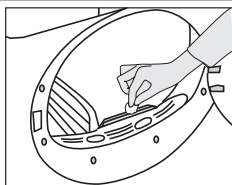


- Introduceți filtrele de scame unul în altul și puneți-le la loc.

- Curățați suprafața interioară a ușii frontale și garniturile acestora cu o cârpă moale și umedă sau cu peria de pe capacul de dirijare a aerului.



6.2 Curățarea senzorului



Există senzori de umiditate în uscător care detectează dacă rufe sunt sau nu uscate. Pentru a curăța senzorii:

- Deschideți ușa de încărcare a uscătorului.
- Permiteți mașinii să se răcească dacă este încă încinsă din cauza procesului de uscare.
- Ștergeți suprafețele metalice ale senzorului cu o cârpă moale, umezită cu oțet și uscați-le.



NOTĂ

- Curățați suprafețele metalice ale senzorilor de 4 ori pe an.
- Nu folosiți instrumente metalice atunci când curățați suprafețele metalice ale senzorilor.



AVERTISMENT!

- Nu folosiți niciodată solvenți, agenți de curățare sau substanțe similare pentru curățare din cauza riscului de foc sau explozie!

6.3 Golirea rezervorului de apă

Umezeala rufelor este îndepărtată și condensată în timpul procesului de uscare și apa care crește se acumulează în rezervorul de apă. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.



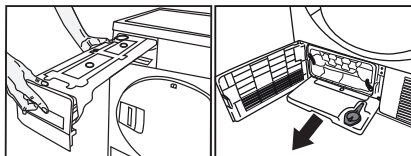
AVERTISMENT!

- Apa condensată nu este potabilă!
- Nu îndepărtați niciodată rezervorul de apă atunci când programul rulează!

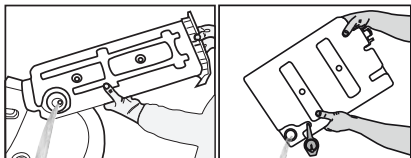
Dacă uitați să goliți rezervorul de apă, mașina se va opri în timpul ciclurilor de uscare ulterioare atunci când rezervorul de apă este plin și simbolul de avertizare Rezervor Apă clipește. În acest caz, goliți rezervorul de apă și apăsați butonul Start / Pause pentru a relua ciclul de uscare.

Golirea rezervorului de apă:

1. Scoateți cu grijă rezervorul de apă din sertar sau suport.



2. Goliți apa din rezervor.



- Dacă există acumulare de scame în pâlnia rezervorului de apă, curățați-o sub apă curentă.
- Amplasați rezervorul de apă la locul său.

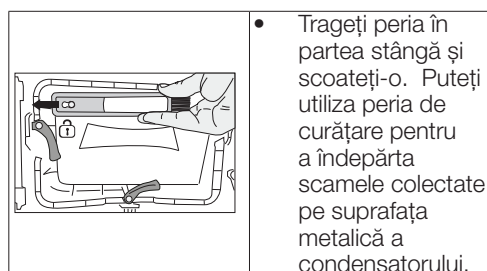
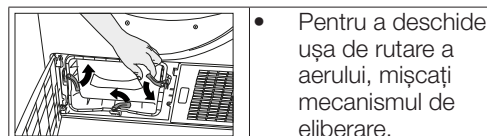


NOTĂ

- Dacă aveți opțiunea de scurgere directă a apei, nu e nevoie să goliți rezervorul de apă.

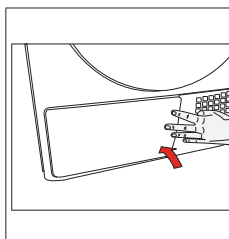
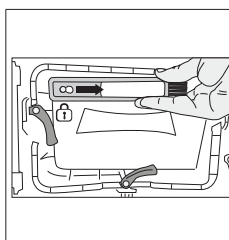
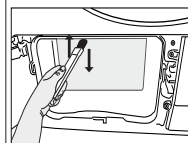
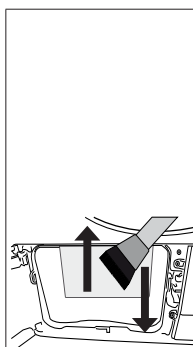
6.4 Curățarea condensatorului

O cantitate mică de scame poate trece prin filtrul de scame și poate fi colectată pe suprafața metalică a condensatorului. Suprafața metalică a condensatorului trebuie curățată regulat. Dacă pictograma evaporatorului luminează intermitent pe afișaj, verificați suprafața metalică a condensatorului. Dacă este murdar, curățați-l. Această piesă trebuie verificată cel puțin o dată la 6 luni.



NOTĂ

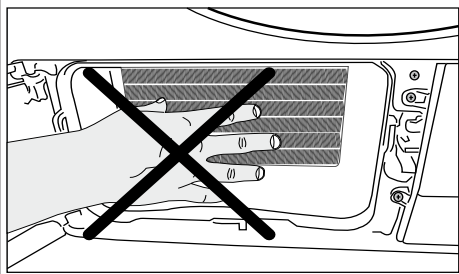
- Peria se află în interiorul pungii cu materiale tipărite. După prima utilizare o puteți așeza în carcasa sa de pe capacul de dirijare a aerului.





AVERTISMENT!

- Puteți curăța manual, cu condiția să purtați mănuși protectoare. Nu încercați să curățați cu mâinile goale. Aripioarele condensatorului vă pot răni mâinile. Curățarea de la stânga la dreapta poate deteriora aripioarele condensatorului. Acest lucru poate genera probleme de uscare.



AVERTISMENT!

- Este normal să vedeți puțină apă pe suprafața de plastic din fața condensatorului atunci când deschideți capacul de dirijare a aerului.

7 Depanare

Operațiunea de uscare durează prea mult.
Porii filtrului de scame (filtrul interior și exterior) poate fi înfundat. >>> Spălați filtrele de scame cu apă caldă și uscați-le. Partea din față a evaporatorului poate fi înfundată. >>> Curățați partea din față a evaporatorului. Grilele de aerisire din partea din față a mașinii ar putea fi obstrucționate. >>> Îndepărtați orice obiecte din fața grilelor de aerisire ce blochează fluxul de aer. Ventilarea ar putea fi insuficientă datorită faptului că spațiul în care este instalată mașina este prea mic. >>> Deschideți ușa sau fereastra pentru a evita creșterea excesivă a temperaturii în cameră. Posibilă acumulare de calcar pe senzorul de umiditate. >>> Curățați senzorul de umiditate. Încărcare excesivă cu rufe. >>> Nu încărcăți uscătorul excesiv. Este posibil ca rufe să nu fi fost centrifugate în mod adecvat. >>> Efectuați o centrifugare la turație mai mare.
Hainele sunt umede după uscare.
Este posibil să se fi folosit un program necorespunzător pentru tipul de rufe.>>> Verificați etichetele de întreținere de pe haine și selectați un program corespunzător cu tipul de haine sau folosiți suplimentar un program de durată. Porii filtrului de scame (filtrul interior și exterior) poate fi înfundat. >>> Spălați filtrele de scame cu apă caldă și uscați-le. Partea din față a evaporatorului poate fi înfundată. >>> Curățați partea din față a evaporatorului. Încărcare excesivă cu rufe. >>> Nu încărcăți uscătorul excesiv. Este posibil ca rufe să nu fi fost centrifugate în mod adecvat. >>> Efectuați o centrifugare la turație mai mare.
Uscătorul nu pornește sau un program nu poate fi pomit. Uscătorul nu pornește după ce este programat.
Cablul de alimentare ar putea fi deconectat. >>> Asigurați-vă de conectarea cablului de alimentare. Ușa de încărcare ar putea fi deschisă. >>> Asigurați-vă că ușa de încărcare este bine închisă. Un program ar putea să nu fie setat sau butonul Start / Pause / Cancel (Start/Pauză/Anulare) ar putea să nu fie apăsat. >>> Verificați ca programul să fie setat și să nu fie pe poziția de Pauză. Blocarea de siguranță pentru copii ar putea fi activată. >>> Dezactivați blocarea de siguranță pentru copii.
Programul a fost întrerupt fără motiv.
Este posibil ca ușa de încărcare să nu fi fost închisă bine. >>> Asigurați-vă că ușa de încărcare este bine închisă. Ar putea exista o întrerupere de curent. >>> Apăsăți butonul Start/Pause/Cancel (Start/Pauză/Anulare) pentru a începe programul. E posibil ca rezervorul de apă să fie plin. >>> Goliți rezervorul de apă.
Hainele s-au micșorat, s-au întărit sau s-au deteriorat.
Este posibil să se fi folosit un program necorespunzător cu tipul de haine. >>> Verificați etichetele de întreținere de pe haine și selectați un program adecvat tipului acestora.

Scurgeri de apă de la ușa de încărcare.
S-au acumulat scame pe suprafețele interne ale ușii de încărcare și pe garnitura ușii de încărcare. >>> Curățați suprafețele interioare ale ușii de încărcare și pe cele ale garniturii ușii de încărcare.
Ușa de încărcare se deschide singură.
Este posibil ca ușa de încărcare să nu fi fost închisă bine. >>> Apăsăți ușa de încărcare până ce se aude sunetul de închidere.
Simbolul de avertizare rezervor apă se aprinde sau clipește.
E posibil ca rezervorul de apă să fie plin. >>> Goliți rezervorul de apă. Furtunul de golire a apei poate fi defect. >>> Dacă produsul este conectat direct la rețeaua de scurgerea menajeră, verificați furtunul de scurgere a apei.
Lumina din interiorul uscătorului nu se aprinde. (La modelele cu lampi)
Este posibil ca uscătorul să nu fi fost pomit folosind butonul On/Off (Pomire/Oprire). >>> Asigurați-vă că uscătorul este pomit. E posibil ca lampa să nu funcționeze. >>> Contactați un Service Autorizat pentru a înlocui lampa.
Pictograma de antișifonare e aprinsă.
Este posibil să fi activat modul de antișifonare care împiedică rufe din uscător să se șifoneze. >>> Opriți uscătorul și scoateți rufe.
Pictograma de curățare a filtrului de scame este aprinsă.
Filtrul de scame (filtrul interior și exterior) poate fi murdar. >>> Spălați filtrele de scame cu apă caldă și uscați-le. Se poate forma un strat pe porii filtrului de scame care duce la înfundare. >>> Spălați filtrele de scame cu apă caldă și uscați-le.
Este posibil ca filtrele de scame să nu fie introduse. >>> Introduceți filtrele interior și exterior la locurile lor.
O avertizare sonoră se aude din mașină.
Este posibil ca filtrele de scame să nu fie introduse. >>> Introduceți filtrele interior și exterior la locurile lor.
Pictograma de avertizare a evaporatorului clipește.
Partea din față a evaporatorului poate fi înfundată cu scame. >>> Curățați partea din față a evaporatorului. Este posibil ca filtrele de scame să nu fie introduse. >>> Introduceți filtrele interior și exterior la locurile lor.
Lumina din interiorul uscătorului se aprinde. (La modelele cu lampi)
Dacă uscătorul este conectat la priză, butonul On/Off (Pomit/Oprit) este apăsat și ușa se deschide; lumina se aprinde. >>> Scoateți din priză uscătorul sau treceți butonul On/Off (Pomit/Oprit) în poziția Off (Oprit).



AVERTISMENT!

- Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din acest capitol, contactați distribuitorul dvs. sau un centru de service autorizat. Nu încercați niciodată să vă reparați singur aparatul.



NOTĂ

- În cazul în care întâmpinați o problemă de orice fel la aparat, puteți solicita înlocuirea contactând un service autorizat cu numărul de model al aparatului.
- Operarea aparatului cu părți neautentice poate duce la defectarea aparatului.
- Producătorul și distribuitorul nu răspund de defectele care rezultă părțile neautentice.

FIȘĂ PRODUS		
REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 392/2012 AL COMISIEI		
Nume furnizor și marcă înregistrată		BEKO
Denumire model		DH 9519 GU 7188287070
Capacitate nominală (kg)		9.0
Tip uscător	Ventilat	-
	Condensator	●
Clasa eficienței consumului de energie ⁽¹⁾		A+++
Consum anual de energie (kWh) ⁽²⁾		194,4
Tip Control	Automat	●
	Neautomat	-
Consum energie program bumbac standard la încărcare maximă (kWh)		1,62
Consum energie program bumbac standard la încărcare maximă parțială (kWh)		0,87
Consumul de energie al modului off (oprit) pentru programul standard pentru bumbac la capacitate maximă, P ₀ (W)		0,47
Consumul de energie al modului left-on (lăsat pornit) pentru programul standard pentru bumbac la capacitate maximă, P _L (W)		1,00
Durata modului lăsat pornit (min)		30
Program bumbac standard ⁽³⁾		●
Timp program bumbac standard la încărcare maximă, T _{dy} (min)		215
Timp program bumbac standard la încărcare parțială, T _{dy1/2} (min)		125
Timp program ponderat bumbac standard la încărcare maximă și încărcare parțială (T _i)		164
Clasa eficienței condensării ⁽⁴⁾		A
Eficiență condensare medie program bumbac standard la încărcare parțială, C _{dy}		91%
Eficiență condensare medie program bumbac standard la încărcare parțială, C _{dy1/2}		91%
Eficiență ponderată program bumbac standard la încărcare maximă și încărcare parțială, C _i		91%
Nivel putere sunet program bumbac standard la încărcare maximă ⁽⁵⁾		64
Integrat		-

● : Da - : Nu

(1) Scara de la A+++ (cea mai mare eficiență) la D (cea mai mică eficiență)

(2) Consum energie pe baza a 160 cicluri de uscare a programului bumbac standard la încărcare maximă și parțială, și consumul modurilor cu putere redusă. Consumul de energie real per ciclu va depinde de modul de folosire al aparatului.

(3) "Programul de iscare bumbac pentru dulap" folosit la capacitate maximă și parțială este programul de uscare standard la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișa tehnică, adică acest program este adecvat pentru uscarea lenjeriei de bumbac normală udă și că este cel mai eficient program în termeni de consum de energie pentru bumbac.

(4) Scara de la G (cea mai mică eficiență) la A (cea mai mare eficiență)

(5) Valoare ponderată medie — L_{WA} exprimată în dB(A) re 1 pW

Моля, първо прочетете това ръководство за потребителя!

Уважаеми Клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Веко. Надяваме се, че Вашият продукт, който е произведен с високо качество и технологии, ще Ви донесе най-добри резултати. Съветваме Ви да прочетете внимателно това ръководство и друга съпътстваща документация, преди да използвате Вашия продукт, и го запазете за бъдещи справки. Ако давате продукта за ползване от друго лице, уверете се, че сте му предоставили и това ръководство. Обърнете внимание на всички детайли и предупреждения, посочени в ръководството за потребителя, и следвайте инструкциите в него.

Използвайте това ръководство за модела, обозначен на заглавната страница.



- Прочетете инструкциите.

Обяснение на символите

Следните символи са използвани в това ръководство за потребителя:



ОПАСНОСТ!

- Предупреждение срещу токов удар.



ОПАСНОСТ!

- Предупреждение срещу опасност от пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение за опасни ситуации по отношение на живота и имуществото.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение срещу горещи повърхности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение срещу опасност от UV радиация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Предупреждение за опасност от изгаряне



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Важна информация или полезни съвети относно употребата.



- Опаковките са изработени от рециклируеми материали в съответствие с нашите Национални регламенти за опазване на околната среда.

Не изхвърляйте отпадъците от опаковки заедно с битови отпадъци или други отпадъци, а ги изхвърляйте на предназначените за тази цел събирателни пунктове, определени от местните власти.



Този продукт е произведен, използвайки най-новите технологии в екологично чисти условия.

1 Важни инструкции за безопасност и опазване на околната среда



ЗАБЕЛЕЖКА !

Този раздел съдържа инструкции за безопасност, които ще Ви помогнат да предотвратите риск от нараняване или материална повреда. Неспазването на тези инструкции анулира всякакви гаранции.

1.1 Общи указания за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, хора с физически, слухови или умствени затруднения, както и от хора с липса на опит или познания, ако е осигурен контрол или им е предоставена информация относно опасностите. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, оставени без надзор.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат на безопасно разстояние, освен ако са под непрекъснат надзор.
- Регулируемите крачета не трябва да се отстраняват. Разстоянието между сушилнята и повърхността не трябва да бъде ограничено от материали като килим, дърво и тиксо. Това може да предизвика проблеми със сушилнята.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Процедурите, свързани с инсталация и ремонт, трябва винаги да се извършват от оторизиран сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, които могат да възникнат от процедури, извършени от неоторизирани лица.
- Никога не мийте сушилнята чрез пръскане или обливане на уреда с вода! Съществува риск от токов удар!

За продукти с функция "Пара":



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Използвайте само дестилирана вода или вода, кондензирана във водния резервоар на машината в програмите за пара. Не използвайте вода от чешмата или добавки. Когато се използва кондензирана вода в резервоара за вода, тя трябва да бъде филтрирана и изчистена от влакна.
- Не отваряйте вратата, докато програмата за пара е активна.
- Може да бъде изхвърлена гореща вода.
- Преди пускане на програмата за пара, петната от прането трябва да бъдат отстранени.
- Можете да поставяте само пране, което не е замърсено или оцветено, но е пропито с неприятна миризма в програмата за пара (отстраняване на миризми).
- Не използвайте комплекти за химическо чистене или допълнителни материали в програма за пара или в която и да е друга програма.

1.1.1 Електрическа безопасност



ОПАСНОСТ!

- Спазвайте инструкциите за безопасност при работа с електричество, докато свързвате уреда към електрическата мрежа по време на инсталация.
- Уредът не трябва да се захранва през външно превключващо устройство, като таймер или да бъде свързвано към верига, която редовно се включва и изключва от устройство.
- Свържете сушилнята към заземен контакт, защитен с предпазител, при напрежение, съответстващо на посоченото на етикета. Монтажът за заземяване трябва да се извършва от квалифициран електротехник. Нашето дружество не носи отговорност за щети, които може да възникнат, когато сушилнята се използва без заземяване, в съответствие с местните разпоредби.
- Напрежението и допустимата защита срещу напрежение са отбелязани върху табелката на етикета.
- Напрежението, посочено на етикета на продукта, трябва да съответства на това на Вашата електрическа мрежа.
- Изключете сушилнята, когато не е в работен режим.
- Изключете сушилнята от електрическата мрежа по време на монтаж, поддръжка, почистване и ремонтни работи.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце! Никога не изключвайте чрез издърпване на кабела, винаги изваждайте кабела, като придържате щепсела с ръка.



ОПАСНОСТ!

- Не използвайте удължители, разклонители или адаптери за свързване на сушилнята към захранването, за да намалите риска от пожар и токов удар.
- Щепселът на захранващия кабел трябва да бъде лесно достъпен след инсталацията.
- Повреден захранващ кабел трябва да се смени след уведомяване на оторизиран сервиз.
- Ако сушилнята е повредена, повече не трябва да се използва, освен ако е ремонтирана от оторизиран сервизен агент! Съществува риск от токов удар!

1.1.2 Безопасност на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Уверете се, че входът за въздух на сушилнята е отворен и е добре вентилиран.
- Продуктът съдържа хладилен агент R290.
- R290 е екологичен, но запалим хладилен агент.
- Съхранявайте продукта далеч от потенциални източници на топлина, които могат да предизвикат възпламеняване.



ОПАСНОСТ!

• **Важни указания относно предотвратяване на опасността от пожар:**

По-долу са посочени дрехи или предмети, които не трябва да се сушат в сушилнята с оглед на опасността от пожар.

- Неизпрано пране
- Остатъците, замърсени с масло, ацетон, алкохол, течено гориво, керосин, почистващи петна, терпентин, парафин, почистващи парафини, бензин, восък или почистващи восъци, трябва да се измият с топла вода с достатъчно количество почистващ препарат преди да се подсушат в сушилнята.
- Поради тази причина по-специално предмети, които съдържат горепосочените петна, трябва да се измиват много добре, като за тази цел се използва подходящ препарат и се избере висока температура за изплакване.
- Описаните по-долу дрехи или предмети не трябва да се сушат в сушилнята поради опасността от пожар:
- Облекла или възглавници, ватирани с порест каучук (латекс пяна), душ бонета, водоустойчиви текстилни материали с гумена армировка и гумени подложки.
- Облекло, почиствано с индустриални химикали.



ОПАСНОСТ!

Предмети като запалка, кибрит, монети, метални части, игли и т.н. може да повредят устройството на барабана или може да предизвикат функционални проблеми. Затова проверете прането, което ще бъде заредено в сушилнята. Никога не спирайте сушилнята преди приключване на програмата. Ако се налага да го направите, извадете бързо цялото пране и го оставете да се разсее топлината.

- Дрехи, които са се изплакнали недостатъчно, могат да се samozапалят и дори могат да се запалят след приключване на сушенето.
- Необходима е достатъчно вентилация, за да се предотврати изпускането на газове от устройства, работещи с други видове горива, включително открит пламък, който се натрупва в помещението поради обратен ефект на огъня.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Бельо, съдържащо метални подсилващи елементи, не трябва да се суши в сушилнята. Сушилнята може да се повреди, ако металните аксесоари се откачат и се счупят по време на сушене.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Използвайте омекотители и други подобни продукти в съответствие с инструкциите на производителите им.
- Винаги почиствайте филтъра за мъх, преди или след всяко зареждане. Никога не използвайте сушилнята без инсталиран филтър за мъх.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Никога не се опитвайте да поправите сушилнята самостоятелно. Не правете никакви опити за ремонт или подмяна на продукта, дори ако имате познания или способности да извършите необходимата процедура, освен ако не е ясно посочено в инструкциите за потребителя или публикуваното ръководство за сервизно обслужване. В противен случай може да поставите в опасност собствения си живот и живота на другите.
- Не трябва да има заключваща, плъзгаща се или врата с панти, която може да блокира отварянето на люка на мястото, където ще да бъде инсталирана Вашата сушилня.
- Инсталирайте сушилнята на места, подходящи за домашна употреба. (Баня, затворена тераса, гараж и т.н.)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Уверете се, че домашни животни не могат да влязат в сушилнята. Проверете вътрешността на сушилнята, преди да я пуснете в работен режим.
- Не се облягайте на люка на сушилнята, когато е отворена, в противен случай може да се откачи.
- Не допускате да се натрупва мъх около барабана на сушилнята.

1.1.3 UV радиационна безопасност



ЗАБЕЛЕЖКА

- Това предупреждение обхваща само продукти, които съдържат UV-C лампа и които имат функция за дезинфекция с UV-C лампа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Това устройство съдържа лампа, която излъчва UV-C лъчи. Не гледайте източника на светлина, докато лампата работи!
- UV-C лампа се използва за осигуряване на дезинфекция на текстилни продукти.
- Не изваждайте UV-C лампата от устройството и не го използвайте навън!
- Не се свързвайте ръчно с лампата!
- Използването на продукта, с изключение на предназначението му или повреда на UV-C защитното стъкло на лампата или околната среда, може да доведе до появата на опасно UV-C лъчение. UV-C радиацията може да увреди очите и кожата дори в ниски дози. Не работете с продукти, които са ясно повредени!
- Не поставяйте нищо друго освен текстилни продукти в UV програмите за хигиена. Проверете дали текстилните продукти, които ще поставите, са подходящи за сушене в сушилнята.
- Добавянето на дрехи след стартирането на UV програмите за хигиена може да повлияе на нивото на осигурена хигиена. Затова сложете всички дрехи преди да стартирате програмата.



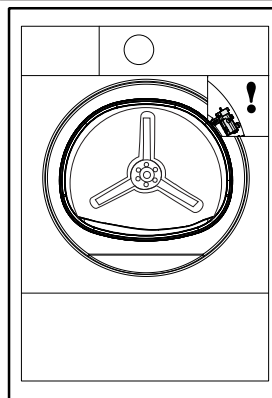
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Продължителността на програмата може да бъде удължена, за да осигури най-високо ниво на дезинфекция на прането при ниска околна температура.
- Не отстранявайте защитното стъкло на UV-C лампата. Не работете с продукта без защитно стъкло с UV-C лампа!
- В случаите, когато UV-C лампата и свързаните с нея части трябва да бъдат заменени (изтичане на живота на лампата, счупване на стъклото на лампата и др.), Обадете се на техническата служба. Не се опитвайте да подменяте частите сами. Когато чакате техническото обслужване, уверете се, че капакът на машината е затворен и щепселът е откачен!
- Дръжте децата далеч, докато използвате каквито и да е програми, в които е включена UV-C лампата!
- Може да причини алергии, не дишайте директно!
- Винаги четете ръководството за продукта, преди да използвате устройството и използвайте продукта в съответствие с инструкциите!



ЗАБЕЛЕЖКА

- Поставянето на UV лампата и стъклото за защита на лампата във вашия продукт е показано визуално



1.2 Монтаж над пералня

- Трябва да се използва фиксиращо устройство между двата уреда, когато монтирате сушилнята над пералня. Устройството за монтаж трябва да се инсталира от оторизиран сервизен агент.
- Общото тегло на пералнята и сушилнята – с пълно натоварване, когато са поставени една върху друга, достига до около 180 кг. Поставете двата уреда върху твърда повърхност, който има достатъчна товароносимост!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Пералнята не може да бъде поставена върху сушилнята. Обърнете внимание на горепосочените предупреждения при монтажа на Вашата пералня.

Таблица за инсталиране на пералня и сушилня

Дълбочина на сушилнята	Дълбочина на пералната машина			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Може да се инсталира			Не може да се инсталира
60 cm	Може да се инсталира		Не може да се инсталира	

1.3 Предназначение

- Сушилнята е предназначен за домашна употреба. Този уред не е подходящ за използване с търговска цел и трябва да се използва само по предназначение.
- Използвайте сушилнята само за сушене на пране, което е обозначено по съответния начин.
- Производителят отказва всякаква отговорност, възникнала поради неправилно използване или транспортиране.
- Срокът на експлоатация на закупената от Вас сушилня е 10 години. През този период ще бъдат осигурени оригинални резервни части за нормална работа на сушилнята.

1.4 Безопасност за децата

- Опаковъчните материали крият опасност за децата. Съхранявайте опаковъчни материали на място, далеч от достъпа на деца.
- Електрическите продукти крият опасност за децата. Дръжте децата далеч от продукта, когато е в работен режим. Не им позволявайте да пипат сушилнята. Използвайте функцията за защита от деца, за да ги предпазите от вмешателство в работата на сушилнята.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Защитата от деца се намира върху контролния панел. (Вж. Защита от деца)
- Дръжте люка затворен дори когато сушилнята не е в работен режим.

1.5 Съответствие с регламента за ОЕЕО и изхвърляне на отпадъчния продукт



Този продукт е в съответствие с Директива на ЕС WEEE (2012/19/EU). Този продукт носи символа за класификация на отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Този продукт е произведен от висококачествени части и материали, които могат да бъдат оползотворени и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте продукта за отпадъци с нормални битови и други отпадъци в края на експлоатационния му живот. Предайте го в центъра за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Моля, консултирайте се с местните власти, за да научите повече за тези центрове за събиране.



ОПАСНОСТ!

- R290 е запалим хладилен агент. Уверете се, че системата и тръбите няма да се повредят по време на работа и боравене с уреда.
- Съхранявайте продукта далеч от потенциални източници на топлина, които могат да предизвикат възпламеняване в случай на повреда.
- Не изхвърляйте уреда, изгаряйки го.

1.6 Съответствие с Директива RoHS:

Закупеният от Вас продукт е в съответствие с европейската Директива RoHS (2011/65/EC). Не съдържа вредни и забранени материали, посочени в директивата.

1.7 Информационен пакет

Опаковките на продукта са изработени от рециклируеми материали в съответствие с нашите Национални регламенти за опазване на околната среда. Не изхвърляйте опаковките заедно с битови или други отпадъци. Предайте ги в пунктовете за събиране на опаковки, определени от местните власти.

1.8 Технически спецификации

BG

Височина (регулируема)	84,6 cm / 86,6 cm*
Широчина	59,7 cm
Дълбочина	65,4 cm
Капацитет (макс)	9 кг**
Нетно тегло ($\pm$ %10)	48 кг
Напрежение	Виж етикета с данни***
Номинал на входящото напрежение	
Код на модела	

* Мин. височина: Височина с прибрани регулируеми крачета.

Макс. височина: Височина с максимално разтворени регулируеми крачета.

** Тегло на сухо пране преди изплакване.

*** Етикетът се намира зад люка на сушилнята.

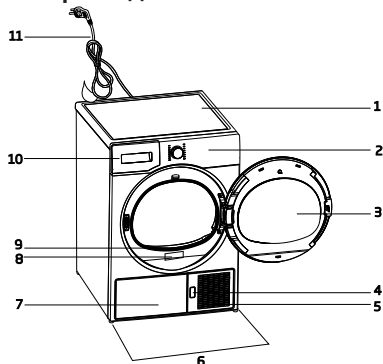


ЗАБЕЛЕЖКА !

- Техническите спецификации на сушилнята са обект на спецификация без предварително известие с цел подобряване на качеството на продукта.
- Фигурите в това ръководство са схематични и могат да не отговарят точно на продукта.
- Стойностите върху маркерите на сушилнята или в друга публикувана документация, съпътстваща сушилнята, са получени в лабораторни условия и отговарят на съответните стандарти. Същите могат да варират в зависимост от експлоатационните условия и условията на околната среда.

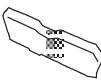
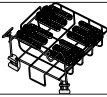
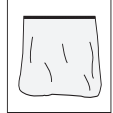
2 Вашата сушилня

2.1 Преглед



1. Горен панел
2. Панел за управление
3. Люк на сушилнята
4. Бутон за отваряне на плунката за свързка
5. Вентилационни решетки
6. Регулируеми крачета
7. В моделях, где резервуар расположен под изделий, резервуар для воды находится внутри планки
8. Типова табелка
9. Филтър от влакна
10. Выдвижной ящик для водяного резервуара (в моделях, где резервуар расположен выше)
11. Захранващ кабел

2.2 Съдържание на опаковката

	1. Маркуч за източване на водата*		6. Контейнер за пълнене на вода*
	2. Резервна гъба за филтърно чекмедже*		7. Чиста вода*
	3.Ръководство на потребителя*		8. Ароматни капсули*
	4. Кошница за сушене*		9. Четка*
	5.Ръководство на потребителя за кошницата за сушене*		10. Филтерна кърпа*

*Може да са включени в обема на доставката в зависимост от модела на Вашия уред.

3 Инсталация

Преди се обадите на най-близкия оторизиран сервис за монтаж на сушилнята, уверете се, че електрическата инсталация и каналът за източване на водата са подходящи съгласно инструкциите в Ръководството за потребителя. Ако не са подходящи, свържете се с квалифициран електротехник и техник, за да се осигуряват необходимите условия.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Подготовка на мястото за поставяне на сушилнята, както и на електрическата инсталация и канализацията в рамките на отговорността на клиента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

- Преди монтаж, проверете визуално дали по сушилнята няма никакви дефекти. Ако сушилнята е повредена, не я инсталирайте. Повредените продукти крият рискове за Вашата безопасност.

3.1 Подходящо място за монтаж

- Инсталирайте сушилнята върху стабилна и равна повърхност.
- Сушилнята е тежък уред. Не я премествайте сами.
- Осигурете на сушилнята добре проветрена среда, без прах.
- Разстоянието между сушилнята и повърхността не трябва да бъде ограничено от материали като килим, дърво и тиксо.
- Не покривайте вентилационните решетки на сушилнята.
- Не трябва да има заключваща, плъзгаща се или врата с панти, която може да блокира отварянето на люка на мястото, където Вашата сушилня ще бъде инсталирана.
- След като сушилнята е инсталирана, трябва да остане на същото място, където са направени връзките. Когато инсталирате сушилнята, уверете се, че задната стена не се докосва до нищо (кран, контакт и т.н.).
- Поставете сушилнята най-малко на 1 см от краищата на други мебели.
- Вашата сушилня може да работи при температура между +5°C и +35°C. Ако условията на работа са различни от този диапазон, нормалната работа на сушилнята ще бъде нарушена и уредът може да се повреди.

- Задната повърхност на сушилнята трябва да се намира срещу стена.



ОПАСНОСТ!

- Не поставяйте сушилнята върху захранващия кабел.

*** Игнорирайте следното предупреждение, ако системата на Вашия продукт не съдържа R290**



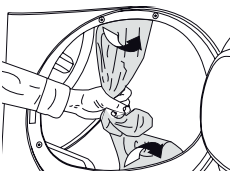
ОПАСНОСТ!

- Сушилнята съдържа хладилен агент R290.*
- R290 е екологичен, но запалим хладилен агент.*
- Уверете се, че входът за въздух на сушилнята е отворен и е добре вентилиран.*
- Дръжте потенциалните източници на пламък далеч от сушилнята.*

3.2 Премахване на модула за безопасен превоз



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !

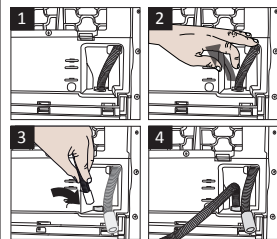


- Извадете модула за безопасен превоз, преди да използвате сушилнята за първи път.
- Ако страната на отваряне на вратата на Вашия уред може да бъде променена, вижте инструкциите за монтиране на реверсивни врати.

3.3 Свързване към канала

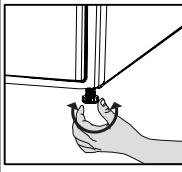
Можете директно да източите натрупаната вода през маркуча за източване на водата, доставен заедно с продукта, вместо периодично да източвате водата, събрана в резервоара.

Свързване на маркуча за оттичане на водата

	1-2 Издърпайте с ръка маркуча от задната страна на сушилнята, за да го отстраните от мястото му на свързване. Не използвайте никакви инструменти за отстраняване на маркуча.
3 Свържете единия край на маркуча за източване, доставен заедно със сушилнята, с точката на свързване, откъдето сте извадили маркуча в предишната стъпка.	
4 Свържете другия край на маркуча за източване директно към канала за мръсна вода или мивката.	

 ЗАБЕЛЕЖКА !
- Маркучът за оттичане на водата трябва да бъде прикрепен на максимална височина 80 см. - Уверете се, че маркучът за оттичане на водата не е застъпен и не е прегънат между канала и уреда. - Ако има комплект аксесоари, доставен с вашия продукт, моля вижте подробното описание.

3.4 Регулиране на крачетата

	Завъртете крачетата наляво или надясно, докато сушилнята бъде нивелирана и устойчива.
--	---

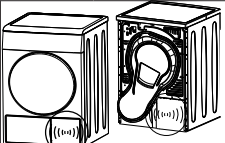
3.5 Транспортиране на сушилнята

Източете водата, която е останала вътре в сушилнята.

Ако е направено пряко свързване за оттичане на водата, тогава отстранете връзките на маркучите.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !
Ние препоръчваме пренасянето на сушилнята да стане в изправено положение. Ако не е възможно уредът да се носи в изправено положение, ние препоръчваме да го носите чрез леко накланяне на дясната страна, погледнато отпред.

3.6 Предупреждения за звуци

 ЗАБЕЛЕЖКА !
 Нормално е понякога да чувате металически шум при работа на компресора. Събраната по време на работа вода се изпомпва към резервоара за вода. Нормално е да се чува шум по време на процеса на изпомпване.

3.7 Смяна на лампата за осветление

Ако в сушилнята се използва лампа за осветление Свържете се с оторизиран сервис, за да смените крушката/светодиодната светлина, използвана за осветление на сушилнята.

Лампата(ите), използвани в този уред, не е(са) подходяща(и) за осветяване на битова стая. Употребата по предназначение на тази лампа е да помогне на потребителя да постави по удобен начин прането в сушилнята. Използваните в този уред лампи трябва да са устойчиви на екстремни натоварвания, като напр. вибрации и температури над 50°C

4 Подготовка

4.1 Пране, подходящо за сушене в сушилня

Винаги спазвайте инструкциите върху етикетите на дрехите. Сушете само дрехите, върху чиито етикети е посочено, че са подходящи за сушене в сушилня.

4.2 Пране, неподходящо за сушене в сушилня



Артикулите с този символ не трябва да се сушат в сушилня.



ЗАБЕЛЕЖКА !

- Деликатни бродирани тъкани, вълнени, копринени дрехи, деликатни и ценни тъкани, херметически затворени предмети и тюлени завеси не са подходящи за машинно сушене.

4.3 Подготовка на прането за сушене

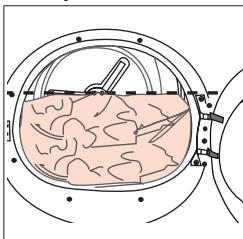
- Дрехите може да се оплетат след края на прането. Разделете дрехите в прането, преди да ги поставите в сушилнята.
- Дрехи с метални аксесоари като ципове, трябва да се сушат обърнати с опакото навън.
- Закрепете здраво ципове, куките и катарамии, както и копчета на чаршафи.

4.4 Съвети за пестене на енергия

- Центрофугирайте прането на възможно най-високата скорост, когато се изплаква. Така се съкращава времето за сушене и консумацията на енергия.
- Сортирайте прането в зависимост от вида и плътността на тъканите. Сушете едновременно еднотипно пране. Например първо тънки кухненски кърпи и покривки, а след това по-плътни кърпи за баня.
- Следвайте инструкциите в ръководството на потребителя за избор на програма.
- Не отваряйте люка на уреда по време на сушене, освен ако е необходимо. Ако непременно трябва да отворите люка на сушилнята, не я дръжте отворена за дълго време.
- Не добавяйте мокро пране, докато сушилнята е в режим на работа.
- За модели с кондензатор: почиствайте редовно кондензатора веднъж на месец или след всеки 30 цикъла.

- Почиствайте филтъра периодично, когато има видимо събиране на въздух или когато символът светва, ако има наличен предупредителен символ за почистване на филтър на чекмеджето
- За модели с димоотводи: спазвайте инструкциите за свързване на димоотвода и почиствайте димоотвода.
- По време на процеса на сушене проветрявайте помещението, в което сте инсталирали сушилнята.

4.5 Правилно натоварване



Следвайте инструкциите в раздела "Избор на програма и Таблица на енергопотреблението". Не нареждайте повече от посочените стойности на капацитета, посочени в таблицата.

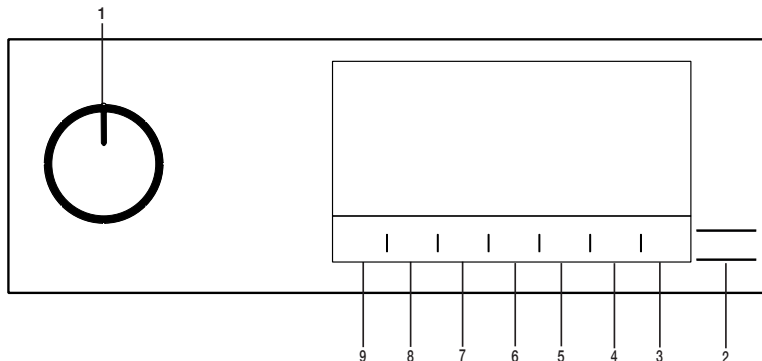
Примерни стойности на препоръчително тегло.

Пране	Приблизително тегло (г)*	Пране	Приблизително тегло (г)*
Памучни покривала (двойни)	1500	Блузи	150
Памучни покривала (единични)	1000	Памучни ризи	300
Спално бельо (двойно)	500	Ризи	250
Спално бельо (единично)	350	Памучни рокли	500
Големи покривки за маса	700	Рокли	350
Малки покривки за маса	250	Дънки	700
Салфетки за чай	100	Носни кърпички (10 броя)	100
Хавлии за баня	700	Тениски	125
Кърпи за ръце	350		

* Тегло на сухо пране преди изплакване.

5 Включване на продукта

5.1 Контролен панел



1. Бутон за избор на Вкл./Изкл./Програма
2. Бутон Старт / Режим на готовност
3. Бутон за осветление на барабана
4. Бутон за избор на крайно време.
5. Бутон за избор на времева програма
6. Бутон за избор на ниска температура
7. Бутон за звуково предупреждение и избор на защитен бутон за деца
8. Бутон за избор на предпазване от намачкване.
9. Бутон за избор на ниво на сушене.

5.2 Символи



5.3. Подготовка на сушилнята

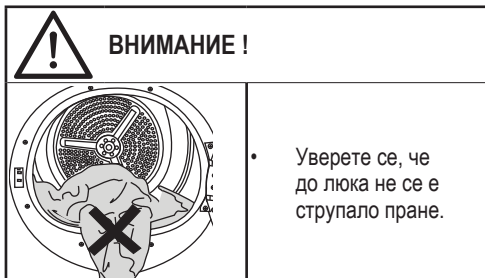
- Свържете сушилнята.
- Отворете люка на сушилнята.
- Поставете прането в машината без да го тъпчете.
- Натиснете и затворете люка.

- Изберете желаната програма с помощта на бутона Вкл./Изкл./Програма, машината ще се включи.



ЗАБЕЛЕЖКА!

- Избирането на програма с помощта на бутона Вкл./изкл./Програма не означава, че програмата е стартирана. Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате програмата.



5.4 Избор на програма и таблица на потреблението на енергия

BG				
Програми	Описание на програмите	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Време на сушене (минути)
Памук	Можете да изсушите своя термоустойчив памучен текстил с този цикъл. Избира се настройка за сушене, която е подходяща за дебелината на прането, което трябва да бъде изсушено, и желаното ниво на сухота.	9	1000	225
Памук еко	Еднослоен, ежедневен памучен текстил се суши възможно най-икономично.	9	1000	215
Памучно пране, изсушени за гладене	Еднослоен, ежедневен памучен текстил се суши до леко влажно състояние, така че да е готов за гладене.	9	1000	159
Изкуствени материи	Можете да изсушите целия си синтетичен текстил с този цикъл. Избира се настройка за сушене, която е подходяща за желаното ниво на сухота.	4	800	80
Смесено	Използвайте тази програма за сушене на дънки, които се центрофугират при високи обороти в сушилнята. С тази програма могат да се сушат спортни и фирненс облекла.	4	1000	115
Деликатно изпиране на вълна	При тази програма нивото на шума, излъчвано в околната среда, ще бъде най-ниско. С тази програма можете безшумно да изсушавате Вашите памучни или синтетични дрехи.	1,5	600	148
Нощен режим	При тази програма нивото на шума, излъчвано в околната среда, ще бъде най-ниско. С тази програма можете безшумно да изсушавате Вашите памучни или синтетични дрехи.	9	1000	240
Деликатни тъкани	Можете да изсушавате вашето пране от деликатни тъкани или пране с етикет за ръчно пране (копринени блузи, тънко бельо и т.н.) на ниска температура на тази програма.	2	600	50
Сушилня/време за сушене	Можете да изберете от програмите за време между 10 и 160 минути, за да постигнете желаното ниво на сушене при ниска температура. В тази програма операциите на сушилнята се запават за определено време, независимо от сухотата на прането. Този продукт може да се използва с кошница за изсушаване като опция. За продукти, които се продават без кошница, можете да получите кошница от упълномощен сервиз и да използвате програмите за сушене, посочени по-горе. За подробности относно използването, вижте ръководството за потребителя на кошницата за сушене.	-	-	-
Деним	Можете да изсушавате вашите панталони, поли, ризи или якета от деним на тази програма.	4	1200	130
На открито/спорт (Goretex)	Използвайте за сушене на дрехи от синтетични, памучни или смесени тъкани, както и на водоустойчиви продукти като функционални якета, дъждобрани и т.н. Преди сушене ги обръщайте от обратната страна.	2	1000	135

Завивки/Напред	Можете да изсушавате тъканите, напълнени с перушина или влакна, които, според етикета, могат да се сушат като отделен артикул. Можете да сушите юргани, възглавници или парла като отделно пране. Сушете палтата и якетата обърнати наопаки.	-	800	165
Ризи	Изсушава ризите по по-деликатен начин, причинява по-малко намачкване и улеснява гладенето.	1,5	1200	50
Ежедневно пране	Използвайте тази програма, за да имате 2 ризи готови за гладене.	0,5	1200	30
RUV Хигиенно изсушаване	Чрез тази програма можете да изсушите изпраните си продукти, на които искате да осигурите хигиена. Осигурява висока хигиена на сухия Ви текстил чрез UV-C лъчи и температурен ефект.	5	800	175
UV хигиенна вентилация	Можете да използвате тази програма за вашите сухи дрехи и пране, за които искате да осигурите хигиена, без да ги перете. Осигурява висока хигиена** на сухия Ви текстил, без да пере чрез UV-C лъчи и температурен ефект. Препоръчителният капацитет, който използва програмата, е 6 броя текстил. Не трябва да се поставят продукти със заострени ъгли и твърди аксесоари.	-	-	80

Консумация на енергия

Програми	Капацитет (кг)	Скорост на въртене на машината (об/м)	Приблизително количество остатъчна влага	Консумация на енергия kWh
Памук еко*	9	1000	60%	1,62
Памучно пране, изсушени за гладене	9	1000	60%	1,50
Синтетично пране, изсушено за гардероба	4	800	40%	0,60
	Програмата "Памук еко", използвана при пълно и частично натоварване, е стандартната програма за сушене, за която се отнася информацията на етикета и във фиша, че тази програма е подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране и че тя е най-ефективната програма по отношение на консумацията на енергия за памук.			

* : Стандартна програма Енергиен Етикет (EN 61121) Всички стойности в таблицата са определени съгласно стандарта EN 61121 Стойностите на потреблението може да варират от стойностите в диаграмата в зависимост от типа пране, скоростта на изстискване, условията на околната среда и нивата на напрежение.

UV хигиенна вентилационна програма; Това е ефективен за премахване на Ешерихия коли, Стафилококус ауреус бактерии и човешкия Коронавирус 229E вирус.



Allergy UK е запазената марка на Британската Фондация по Алергиите (British Allergy Foundation). Печатът на одобрение е създаден, за да ръководи хората, които искат

съвет, че продуктът значително намалява количеството на алергените в среда, в която има алергични хора или продуктът ограничава / намалява / елиминира алергените. Целта е да се предоставят доказателства, че продуктите са научно изпитани или анализирани, за да дадат измерими резултати.

5.5 Допълнителни функции

Ниво на сушене

Бутонът за настройка на сушене се използва за регулиране на желаната сухота. Продължителността на програмата може да се променя в зависимост от избора.



ЗАБЕЛЕЖКА!

- Можете да изберете тази функция само преди да стартирате програмата.

Предотвратяване от намачкване

Можете да включите и изключите функцията за предотвратяване от намачкване, като натиснете бутона за избор на предпазване от намачкване. Ако няма да извадите прането веднага след приключване на програмата, може да използвате функция за предотвратяване от намачкване, за да предпазите прането от намачкване.

Звуково предупреждение

Сушилнята издава звуково предупреждение, когато програмата е свършила. Натиснете бутона „Звуково предупреждение“, ако не искате звуково предупреждение. Когато натиснете бутона за звуково предупреждение, светлината угасва и не издава звук, когато програмата приключи.



ЗАБЕЛЕЖКА!

- Можете да активирате тази функция преди или след стартиране на програмата.

Ниска температура

Можете да активирате тази функция само преди да стартирате програмата. Можете да активирате тази функция, ако искате да изсушите прането си на по-ниска температура. Продължителността на програмата ще бъде по-дълга, след като се активира.

Отложен край

С функцията “Отложен край” можете да отложите крайното време до 24 часа.

1. Отворете люка на сушилнята и поставете прането.
2. Изберете програмата за сушене.
3. Натиснете бутона “Отложен край” и задайте желаното от Вас време на отложения старт. Светодиодът за отложен край светва. (Когато натиснете и задържите бутона, отложеният край продължава без спиране).
4. Натиснете бутона Старт / Режим на готовност. Започва отброяването на отложения край. Знакът „:“ в средата на желания отложен край започва да мига.



ЗАБЕЛЕЖКА!

- В рамките на отложения край можете да добавяте или махате пране. Показаното време е сбор от времето за нормално сушене и отложения край. Светодиодът “Отложен край” ще изгасне в края на отброяването, сушенето започва и светодиодът за сушене светва.

Промяна на функцията с отложен край

Ако искате да промените продължителността по време на обратното броене:

Поставете програмата на пауза и натиснете бутона за включване / изключване / избор на програма и отменете програмата. Изберете желаната от Вас програма и повторете процеса за избор на отложен край.

Отмяна на функцията Отложен край

Ако искате да отмените зададеното отброяване на отложен край и да стартирате програмата веднага: Поставете програмата на пауза и натиснете бутона за включване / изключване / избор на програма и отменете програмата. Изберете желаната програма и натиснете бутона “Старт / Пауза”.

Светлина в барабана

Можете да включите и изключите светлината на барабана, като натиснете този бутон. Светлината се включва, когато бутонът е натиснат, и се изключва след определено време.

5.6 Предупредителни индикации



ЗАБЕЛЕЖКА!

- Предупредителните индикатори могат да се различават в зависимост от модела на Вашия уред.

Почистване на филтъра

Когато програмата приключи, предупредителният индикатор за почистване на филтъра светва.

Резервоар за вода

Ако резервоарът за вода се напълни, докато програмата все още е активна, предупредителният индикатор започва да мига и машината преминава в режим на готовност. В този случай изпразнете резервоара за вода и стартирайте програмата с помощта на бутона Старт/Режим на готовност. Предупредителните индикатори изгасват, а програмата се възобновява.

Почистване на чекмеджето на филтъра / топлообменника

Предупредителният символ мига периодично, за да напомни, че филтърът на чекмеджето трябва да се почисти.

5.7 Стартиране на програмата

Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата.

Индикаторите “Старт/Режим на готовност” ще светнат, за да покаже, че програмата се е стартирала.

5.8 Защита от деца

Сушилнята има защита от деца, която не позволява прекъсване на програма при натискане на някой бутон. Ако защитата от деца е активирана, всички бутони на панела, с изключение на бутона за избор на програма Вкл./Изкл. са деактивирани. Натиснете бутона за Звуково Предупреждение в продължение на 3 секунди за активиране на функцията Защита от деца.

Функцията “Защита от деца” трябва да се деактивира, за да можете да стартирате нова програма след приключване на текущата, или за да можете да се намесите в програмата. За да деактивирате защитата от деца, задържете натиснати същите бутони за 3 секунди.



ЗАБЕЛЕЖКА!

- Когато функцията “Защита от деца” е активирана, предупредителният индикатор на екрана светва.

Когато е активирана функцията Защита от деца е активирана:

Когато сушилнята работи или е в режим на готовност, индикаторните символи няма да се променят при промяна на позицията на бутона за избор на програма.



ЗАБЕЛЕЖКА!

- Когато сушилнята работи и функцията “Защита от деца” е активирана, два пъти прозвучава звуков сигнал при натискане на бутона за избор на програма. Ако функцията “Защита от деца” бъде отменена, без да завъртите бутона за избор на програма обратно в първоначалното си положение, програмата се прекратява, тъй като бутонът за избор на програма е завъртян.

5.9 Промяна на програмата след нейното стартиране

- Можете да промените програмата, която сте избрали, за да изсушите прането с друга програма, след като сушилнята започне да работи.
- Например поставете програмата на пауза и завъртете бутона Включване / Изключване / Избор на програма, за да изберете програмата Extra Dry вместо Ironing Dryness.

Добавяне и изваждане на дрехи по време а режима на готовност

Ако искате да добавяте в или изваждате дрехи от сушилнята след стартиране на програмата за сушене:

- Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да поставите сушилнята в режим на готовност. Сушенето спира.
- Отворете люка докато сушилнята е в режим на готовност и затворете вратата след добавяне или изваждане на пране.
- Натиснете бутона Старт/Режим на готовност, за да стартирате за програмата.



ЗАБЕЛЕЖКА!

- Добавянето на пране след стартиране на сушенето може да доведе до смесване на сухото пране в машината с мокро пране и оставяне на прането във влажна среда в края на операцията.
- Добавянето или премахването на прането по време на сушенето може да се повтори толкова пъти, колкото желаете. Но тази операция непрекъснато прекъсва сушенето и по този начин увеличава продължителността на програмата и консумацията на енергия. Поради това се препоръчва да добавяте пране, преди да стартирате програмата.
- Ако се избере нова програма чрез завъртане на бутона за избор на програма, докато сушилната е в режим на готовност, текущата програма се прекъсва.



ЗАБЕЛЕЖКА!

- Ако прането не е извадено след приключване на програмата, функцията за Предотвратяване от Намачкване се активира за 2 часа, за да се избегне намачкването на прането в сушилната. Програмата завърта прането на интервали от 10 минути, за да се избегне неговото набръчкване.

5.12 Функция за миризми

Ако вашата сушилна има функция за миризми, прочетете ръководството на ProScent, за да използвате тази функция.



ВНИМАНИЕ !

- Не докосвайте вътрешната повърхност на барабана, докато добавяте или изваждате дрехи по време на работеща програма. Повърхността на барабана е гореща.

5.10 Прекратяване на програмата

Ако искате да отмените програмата и да прекратите сушенето по някаква причина, след като сушилната машина започне да работи, поставете програмата на пауза и завъртете бутона Включване / Изключване / Избор на програма; програмата се прекратява.



ВНИМАНИЕ !

- Вътрешността на сушилната е много гореща, когато прекъснете програмата, докато машината работи, затова стартирайте програмата за опресняване, за да я охладите.

5.11 Край на програмата

Когато програмата приключи, светодиодният индикатор за Край / Предотвратяване от Намачкване и Предупреждение за почистване на влакнения филтър върху индикатора за проследяване на програмата се включва. Люкът може да се отвори и сушилната е готова за следващия цикъл. Завъртете бутона Вкл. / Изкл. / Избор на програма в положение Вкл. / Изкл., за да изключите сушилната.

6 Поддръжка и почистване

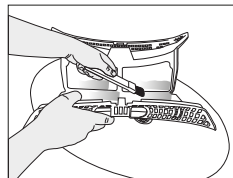
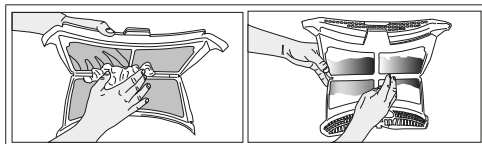
6.1 Вътрешна повърхност на люка

Косата и влакната, които са отделени от прането по време на процеса на сушене, се събират от влакнения филтър.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Влакната се образуват по време на носене и пране на дрехи.
- Можете да почистите филтърния прорез с прахосмукачка.



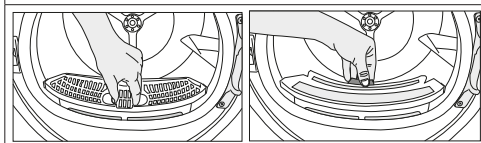
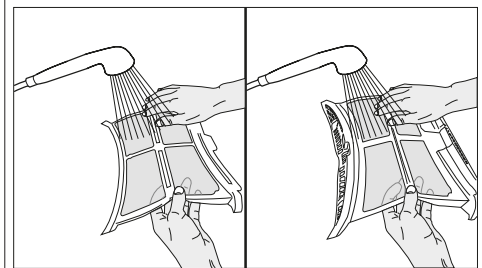
ВНИМАНИЕ!

- След всеки цикъл на сушене почистете влакнения филтър и вътрешната повърхност на люка.

- Почистете и двата филтъра под течаща вода, в обратна посока на натрупване на влакната или с мека четка. Изсушете филтъра, преди да го поставите обратно.

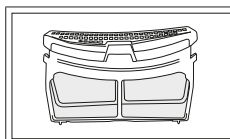
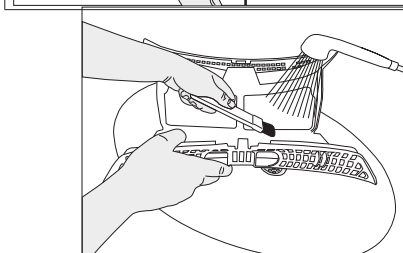
За да почистите влакнения филтър:

- Отворете люка на сушилнята.
- Задръжте първата част (вътрешния филтър) на влакнения филтър от две части и го извадете, като го издърпате нагоре.
- Отстранете косата, влакната и памучните топки с ръка или с мека кърпа.
- Отстранете втората част (външния филтър), като го издърпате нагоре.



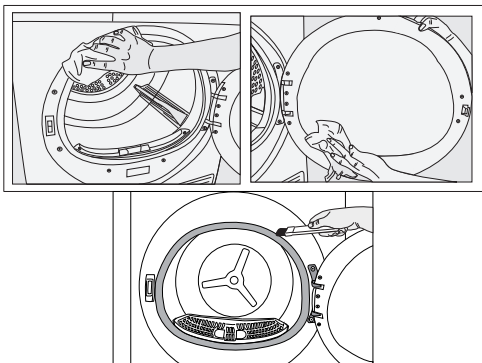
ЗАБЕЛЕЖКА

- Уверете се, че косите, влакната и памучните топки не попадат в прореза, където са инсталирани филтрите.
- Отворете двата филтъра (горен и долен филтър) и отстранете влакната с ръка, или използвайте четка за почистване на въздушното покритие за маршрутизация. И ако е необходимо, използвайте прахосмукачка за почистване на филтрите.

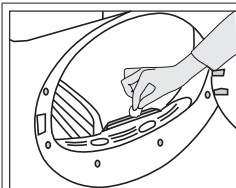


- Поставете влакнените филтри един върху друг и ги поставете обратно на мястото им.

- Почистете вътрешната повърхност на вратата и нейните уплътнения с мека влажна кърпа или с четката на въздушното покритие за маршрутизация.



6.2 Почистване на сензора



Има сензори за влага в сушилната, които установяват дали прането е сухо или не. За да почистите сензорите:

- Отворете люка на сушилната.
- Оставете машината да се охлади, ако все още е гореща поради процеса на сушене.
- Избършете металните повърхности на сензора с мека кърпа, навлажнена с оцет и ги изсушете.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Почиствайте металните повърхности на сензорите 4 пъти в годината.
- Не използвайте метални инструменти при почистване на металните повърхности на сензорите.



ВНИМАНИЕ!

- Никога не използвайте разтворители, почистващи препарати или подобни вещества за почистване поради опасност от пожар и експлозия!

6.3 Изпразване на резервоара за вода

Влажността на прането се отстранява и кондензира по време на процеса на сушене, а водата, която възниква, се натрупва в резервоара за вода. Изпразвайте резервоара за вода след всеки цикъл на сушене..



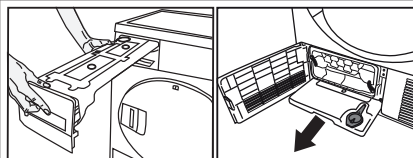
ВНИМАНИЕ!

- Кондензираната вода не може да се пие!
- Никога не изваждайте резервоара за вода, докато програмата работи!

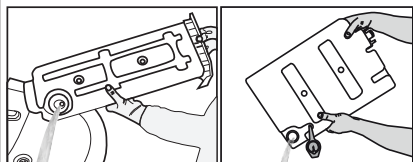
Ако забравите да източите резервоара за вода, машината ще спре по време на следващите цикли на сушене, когато резервоарът за вода е пълен и предупредителният символ "Резервоар за вода" ще мига. В този случай източете резервоара за вода и натиснете бутона Старт / Пауза за продължаване на цикъла на сушене.

За да източите резервоара за вода:

1. Извадете внимателно резервоара за вода в чекмеджето или контейнера.



2. Източете водата от резервоара.



- Ако има натрупване на влакна във фунията на резервоара за вода, почистете го под течаща вода.
- Поставете резервоара за вода на мястото му.



ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако директното източване на водата се използва като опция, няма нужда да изпразвате резервоара за вода.

6.4 Почистване на кондензатора

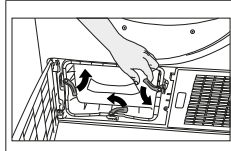
Малко количество влакна може да премине през филтъра за влакна и да се събере върху металната повърхност на кондензатора.

Металната повърхност на кондензатора трябва да се почиства редовно.

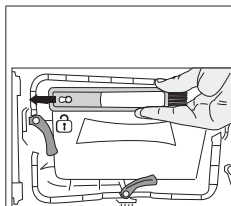
Ако иконата на изпарителя мига на дисплея, проверете металната повърхност на кондензатора. Ако е мръсна, я почистете. Тази част трябва да се проверява поне веднъж на 6 месеца.



- Отворете дъската, като натиснете върху нея.



- За да отворите вратичката за въздушно движение, освободете фиксатора.

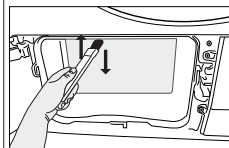
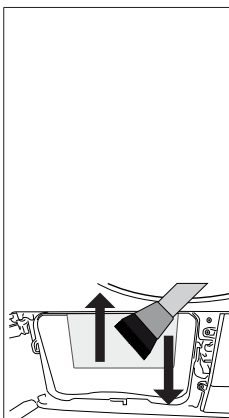


- Издърпайте четката на ляво и я извадете. Можете да използвате почистващата четка за отстраняване на събраните влакна върху металната повърхност на кондензатора.

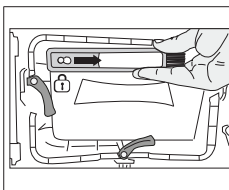


ЗАБЕЛЕЖКА

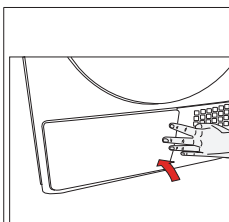
- Четката е в плика с печатни материали. След първоначалното използване можете да я поставите на мястото ѝ върху въздушното покритие за маршрутизация .



- “Събраните влакна върху повърхността на кондензатора трябва да се отстранят с влажна кърпа или да се разтърка четката, поставена върху въздушното покритие за маршрутизацията, нагоре и надолу върху кондензатора.
- Моля, не почиствайте перките на кондензатора в посока от дясно на ляво, за да избегнете повреда.
- Можете също така да използвате прахосмукачка с четка за почистване. Почистването на кондензатора не се препоръчва с прахосмукачка без четка. “



- Поставете четката в слота ѝ, като натискате надясно, след като почистите кондензатора, предния капак и филтъра за влакна.

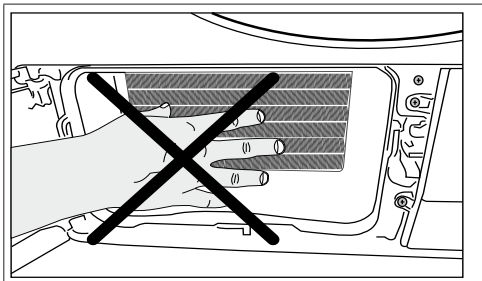


- След като процесът на почистване приключи, поставете вратата на движение на въздуха на нейното място, преместете ключалките, за да я затворите и затворете дъската.



ВНИМАНИЕ!

- “Можете да почиствате само с ръка, ако носите предпазни ръкавици. Не се опитвайте да почиствате с голи ръце. Перките на кондензатора могат да повредят ръцете ви. Почистването чрез движение от ляво на дясно може да повреди перките на кондензатора. Това може да доведе до проблеми със сушенето.”



ВНИМАНИЕ!

- Нормално е да има малко вода върху пластмасовата повърхност пред кондензатора, когато отворите въздушното покритие за маршрутизация.

7 Отстраняване на неизправности

Сушенето продължава твърде дълго. Филтърните влакна (вътрешен и външен филтър) може би са запушени. >>> Измийте филтърните влакна с топла вода и подсушете. Предната страна на изпарителя може да е запушена. >>> Почистете предната страна на изпарителя. Вентилационните решетки пред машината може да са затворени. >>> Отстранете всички предмети пред вентилационните решетки, които блокират въздуха. Вентилацията може да е неадекватна, защото машината, инсталирана в нея е твърде малка. >>> Отворете вратата или прозорците, за да предотвратите покачването на стайната температура. На сензора за влага може да се е натрунал варовик. >>> Почистете сензора за влага. Може да е заредено прекалено голямо количество пране. >>> Не претоварвайте сушилнята прекалено много. Прането може да не е било изстискано правилно. >>> Центрофугирайте прането в пералнята на по-високи обороти.	Люкът се отваря сам. Люкът може да е затворен докрай. >>> Натискайте люка, докато се чуе звук от затваряне.
След изсушаване дрехите излизат влажни. Може да не е използвана подходяща програма за вида на прането. >>> Проверете етикетите на дрехите и изберете програма, подходяща за типа дрехи или използвайте времевите програми допълнително. Филтърните влакна (вътрешен и външен филтър) може би са запушени. >>> Измийте филтрите с топла вода и изсушете. Предната страна на изпарителя може да е запушена. >>> Почистете предната страна на изпарителя. Може да е заредено прекалено голямо количество пране. >>> Не претоварвайте сушилнята прекалено много. Прането може да не е било изстискано правилно. >>> Центрофугирайте прането в пералнята на по-високи обороти.	Символът за предупреждение за резервоара за вода е включен / примига. Резервоарът за вода може да е пълен. >>> Изпразнете резервоара за вода. Маркучът за източване на водата може да се е сплескал. >>> Ако продуктът е свързан директно с изтичане на мръсни води, проверете маркуча за източване на водата.
	Осветлението вътре в сушилнята не се включва. (При модели с лампи) Сушилнята може да не е била включена с помощта на бутона включване/изключване. >>> Уверете се, че сушилнята е включена. Лампата може да не работи. >>> За смяна на лампата се свържете с оторизиран сервис.
	Иконата против намачкване свети. Може да се активира режим против намачкване, който предотвратява намачкването на прането в сушилнята. >>> Изключете сушилнята и извадете прането.
	Иконата за почистване на влакнест филтър свети. Филтърните влакна (вътрешен и външен филтър) може да не са почистени. >>> Измийте филтрите с топла вода и изсушете. Върху порите на филтърното влакно може да се е образувал пласт, който води до запушване. >>> Измийте филтрите с топла вода и изсушете. Филтърните влакна може да не са поставени. >>> Поставете вътрешните и външните филтри на местата им.
	От машината се чува звуково предупреждение Филтърните влакна може да не са поставени. >>> Поставете вътрешните и външните филтри на местата им.
	Иконата за предупреждение на изпарителя мига. Предната страна на изпарителя може да е запушена. >>> Почистете предната страна на изпарителя. Филтърните влакна може да не са поставени. >>> Поставете вътрешните и външните филтри на местата им.
	Осветлението в сушилнята се включва. (При модели с лампи) Ако сушилнята е включена в електрически контакт, бутонът за включване / изключване е натиснат и вратата е отворена; светлината се включва. Изключете сушилнята от контакта или поставете бутона Включи/Изключи в изключена позиция.
Захранването може да е изключено. >>> Уверете се, че захранващият кабел е включен в контакта. Вратата за зареждане може да е отворена. >>> Уверете се, че люкът е затворен правилно. Програмата може да не е зададена или бутонът Старт / Пауза / Отказ да не е натиснат. >>> Проверете дали програмата е настроена и тя не е в позиция Пауза. Функцията "Защита от деца" може да е активирана. >>> Изключете функцията "Защита от деца".	
Програмата е прекратена преждевременно без причина.	
Люкът може да е затворен докрай. >>> Уверете се, че люкът е затворен правилно. Електрозахранването може да е прекъснато. >>> Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ, за да стартирате програмата. Резервоарът за вода може да е пълен. >>> Изпразнете резервоара за вода.	
Дрехите са се свили, втвърдили или похабили.	
Може да е използвана програма, която не е подходяща за типа пране. >>> Проверете етикетите на дрехите и изберете подходяща програма.	
Капе вода от люка на машината.	
Може от вътрешната страна на люка и по неговото уплътнение да са се събрали влакна. >>> Почистете вътрешните повърхности на люка и повърхностите на уплътнението на люка.	



ВНИМАНИЕ!

- Ако проблемът не бъде отстранен, след като следвате инструкциите в този раздел, свържете се с вашия доставчик или с оторизиран сервиз. Никога не се опитвайте сами да ремонтирате уреда.



ЗАБЕЛЕЖКА

- В случай, че се сблъскате с проблем на която и да е част от уреда, можете да поискате замяна, като се свържете с оторизирания сервиз и им дадете номера на модела на уреда.
- Управлението на уреда с неавтентични части може да доведе до неизправност на уреда.
- Производителят и дистрибуторът не носят отговорност за неизправности в резултат на използването на неавтентични части.

ПРОДУКТОВ ФИШ

Делегиран регламент (EU) №: 392/2012

Име на доставчика или търговка марка		БЕКО
Име на модела		DH 9519 GU 7188287070
Номинален капацитет (kg)		9.0
Тип на барабанната сушилня	Отвеждане на въздуха	-
	Кондензатор	•
Клас на енергийна ефективност ⁽¹⁾		A+++
Годишна консумация на енергия (kWh) ⁽²⁾		194,4
Тип управление	Автоматично	•
	Неавтоматично	-
Консумация на енергия на стандартната програма за памук при пълно натоварване (kWh)		1,62
Консумация на енергия на стандартната програма за памук при частично натоварване (kWh)		0,87
Консумация на енергия в режим "изключена" за стандартна програма за памук при пълно натоварване, P ₀ (W)		0,47
Консумация на енергия в режим "оставена включена" при пълно натоварване, P _L (W)		1,00
Продължителност на режим "оставена включена" (мин.)		30
Стандартна програма за памук ⁽³⁾		•
Времетраене на стандартната програма за памук при пълно натоварване, T _{dry} (мин.)		215
Времетраене на стандартната програма за памук при частично натоварване, T _{dry1/2} (мин.)		125
Среднопрегетлено времетраене на стандартната програма за памук при пълно и частично натоварване (T _L)		164
Клас на ефективност на кондензацията ⁽⁴⁾		A
Средна ефективност на кондензацията на стандартна програма за памук при пълно натоварване, C _{dry}		91%
Средна ефективност на кондензацията на стандартна програма за памук при частично натоварване, C _{dry1/2}		91%
Среднопрегетлена ефективност на кондензацията на стандартната програма за памук при пълно и частично натоварване, C _L		91%
Ниво на звуковата мощност на стандартната програма за памук при пълно натоварване ⁽⁵⁾		64
Вградена		-

• : Да - : Не

(1) Скала от A+++ (най-ефективна) до D (най-малко ефективна)

(2) Сконсумацията на енергия е базирана на 160 цикъла на сушене на стандартната програма за памук при пълно и частично натоварване и консумацията при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия на цикъл ще зависи от това как се използва машината.

(3) Указание, че „стандартната програма за памук“, използвана при пълнен и при частичен товар, представлява стандартната програма за сушене, за която се отнася информацията върху етикета и в продуктовия фиш, че тази програма е подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране и че това е най-ефективната програма за памук по отношение на консумацията на енергия.

(4) Скала от G (най-малко ефективна) до A ай-ефективна)

(5) Среднопрегетлена средна стойност — L_{WA} е изразена в dB(A) re 1 Pw

Kérjük, először olvassa el a használati útmutatót!

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy egy Beko terméket választott. Reméljük, hogy az ön által megvásárolt, korszerű körülmények között gyártott gép a legjobb eredményt nyújtja majd önnek. Azt tanácsoljuk, hogy az első használat előtt alaposan olvassa végig ezt a használati útmutatót és a kísérő dokumentumokat, majd tartsa azt meg a továbbiakban is. Ha másnak adná át a terméket, mellékelje a használati útmutatót is. Ügyeljen az útmutatóban található részletekre és a figyelmeztetésekre, és kövesse azokat. Ezt a használati útmutatót a fedlapján látható modellhez használja.



- Olvassa el a használati útmutatót.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban a következő jelzések fordulnak elő:



VESZÉLY!

- Áramütéssel kapcsolatos figyelmeztetés.



VESZÉLY!

- Tűzveszéllyel kapcsolatos figyelmeztetés.



FIGYELMEZTETÉS!

- A veszélyes helyzetekkel kapcsolatos figyelmeztetések, tekintettel az élet- és vagyonbiztonságra.



FIGYELMEZTETÉS!

- Forró felületekkel kapcsolatos figyelmeztetés.



FIGYELMEZTETÉS!

- Figyelmeztetés UV sugárzás veszélyére.



FIGYELMEZTETÉS!

- Figyelmeztetés a leforrzás veszélyére



MEGJEGYZÉS

- Fontos információk, illetve a használatlaltal kapcsolatos hasznos útmutatók.



A termék csomagolóanyagait, a nemzeti környezetvédelmi szabálynak megfelelően újrahasznosítható anyagokból gyártottuk.

Ne dobja ki a csomagolóanyagokat háztartási vagy más hulladékkal együtt, azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontoknál dobja ki.



Ez a termék a legmodernebb technológiák felhasználásával készült, környezetbarát körülmények között.

1 Biztonsággal és környezettel kapcsolatos fontos utasítások



MEGJEGYZÉS

- Ebben a fejezetben olyan biztonsági utasításokat talál, amelyek segítenek elkerülni a személyi sérüléseket vagy vagyoni károkat. Az utasítások be nem tartása érvényteleníti a garanciát.

1.1 Általános biztonság



FIGYELMEZTETÉS!

A szárító felügyelet mellett használható 8 éves és ennél nagyobb gyermekek által, valamint csökkentett fizikális, érzékelési vagy mentális készségekkel rendelkező személyek által, vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek által, illetve ha a termék használatával és az esetleges kockázatokkal kapcsolatban megfelelő iránymutatást kaptak. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. Gyermekek nem végezhetnek tisztítási és felhasználói karbantartási műveleteket, hacsak valaki nem felügyeli őket.

Ha a gyermekek nincsenek folyamatos felügyelet alatt, tartsa távol a 3 éven aluli gyermekeket.

- Az állítható lábat ne távolítsa el. A szárító és a padló közötti hézagot ne csökkentse olyan anyagokkal, mint szőnyeg, fa vagy pamutszalag. Ez hibákat okozhat a szárító működésében.



FIGYELMEZTETÉS!

A telepítést és a javítást mindig a hivatalos márkaszervizzel végeztesse. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlan személyek által végzett eljárásokból eredő károkért.

- Soha ne mossa le a szárítót úgy, hogy vizet spriccel rá, vagy vizet önt rá! Fennáll az áramütés veszélye!

Gőzölő funkcióval rendelkező

termékek esetében:



FIGYELMEZTETÉS!

- Csak desztillált vizet vagy a gép víztartályában lecsapódott vizet használja a gőzölős programokkal. Ne használjon vezetékes vizet vagy adalékanyagokat. A víztartályban összegyűlt víz használata során szűrje meg és távolítsa el belőle a szálakat.
- A gőzölő program üzeme közben ne nyissa ki az ajtót. Forró víz csapódhat ki.
- Mielőtt gőzölő programot állít be a ruhának, távolítsa el a foltokat.
- Csak olyan ruhákhoz állítsa be a gőzölő programot, amelyek nem piszkosak vagy foltosak, csak valamilyen kellemetlen szag járja át őket (szageltávolító).
- Sem a gőzölő, sem más program során ne használjon vegytisztító szereket vagy kiegészítő anyagokat.

1.1.1 Elektromos biztonság



VESZÉLY!

- Az elektromos csatlakoztatás során be kell tartani az elektromos telepítésekre vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A készülék nem üzemeltethető külső kapcsolószerkezetről, például időzítőről, illetve olyan áramkörrel, amelyet a szolgáltató rendszeresen kapcsol be és ki.
- A szárítót földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, amelyet a típustáblán megadott értékű biztosíték véd. A földelést szakképzett villanyszerelővel építtesse ki. A vállalat nem vállal felelősséget olyan hibákért, amelyek abból fakadnak, hogy a szárítót nem a helyi előírásnak megfelelően kialakított földeléssel használja.
- A feszültség és a megengedett biztosíték- védelem a típustáblán található.
- A típuscímkén meghatározott feszültségnek azonosnak kell lennie a hálózati feszültséggel.
- Ha nincs használatban, húzza ki a szárítót.
- A telepítés, karbantartás, tisztítás és javítás idejére csatlakoztassa le a szárítót az elektromos hálózatról.
- Ne érintse meg a csatlakozó dugót nedves kézzel! Soha ne húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva, mindig fogja meg a dugvillát.



VESZÉLY!

- Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptereket a szárító elektromos hálózatra csatlakoztatásához, így csökkentheti az áramütés és a tűz kockázatát.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a termék elhelyezése után.
- A sérült tápkábelt cseréltesse ki a hivatalos márkaszervizzel.
- A hibás szárítót ne használja addig, amíg a hivatalos márkaszerviz meg nem javította! Fennáll az áramütés veszélye!

1.1.2 Termékbiztonság



VESZÉLY!

- A program törlésekor vagy a szárítógép működése közbeni áramkimaradáskor előfordulhat, hogy a szárítógépben lévő ruhák túlmelegednek, ez a hőkoncentráció öngyulladást és tüzet okozhat, ezért minden esetben kapcsolja be a szellőztető programot a lehűtés érdekében, vagy mielőbb távolítsa el a ruhaneműket a szárítógépből, és teregesse ki, a hő eloszlása érdekében.



FIGYELMEZTETÉS!

- Győződjön meg arról, hogy a szárító levegő bemenete nyitva van, és jól szellőzik.
- A termék R290 hűtőközeget tartalmaz.
- Az R290 egy környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeg.
- Tartsa távol a terméket olyan potenciális hőforrásoktól, amelyek meggyulladhatnak.



VESZÉLY!

A tűzveszéllyel kapcsolatos

ővintézkedések:

Az alábbiakban felsorolt ruhadarabokat vagy egyéb tárgyakat tilos a szárítóban szárítani a tűzveszély miatt.

- Ki nem mosott szennyes
- Az olajjal, acetonnal, alkohollal, fűtőolajjal, kerozinnal, folteltávolító szerekkel, terpentinnel, paraffinnal, paraffin eltávolító szerekkel szennyezett tárgyakat bő mosószeres vízzel kell kimosni, mielőtt a szárítóban szárítanák.

Ezért a fent meghatározott foltokat tartalmazó tárgyakat alaposan ki kell mosni, ehhez használjon megfelelő mosószert és válasszon magas mosási hőmérsékletet.

A felsorolt ruhadarabokat vagy egyéb tárgyakat tilos a szárítóban szárítani a tűzveszély miatt:

- Gumihabbal (latexhab) megerősített ruhadarabok vagy párnák, zuhanyfüggönyök, vízálló textíliák, gumierősítésű anyagok és gumihabbetétek.

Ipari vegyszerekkel tisztított ruházat. Az öngyújtó, gyufa, érmék, fém részek, tű, stb. károsíthatja a dobot, vagy működési problémákhoz vezethet. Ezért ellenőrizze az összes olyan ruhadarabot, amelyet a szárítóba behelyez.



VESZÉLY!

- Soha ne állítsa le a szárítót a program lejártá előtt. Ha mégis ezt kell tennie, gyorsan távolítsa el a ruhákat, hogy a hő disszipáljon.
- A nem megfelelően kimosott ruhák saját maguktól meggyulladhatnak, akár még a szárítás befejezését követően is.
- Megfelelő szellőzést kell biztosítani annak érdekében, hogy a más tüzelőanyagokkal működő készülékekből, illetve a nyílt lángból származó gázok felhalmozódjanak a helyiségben a visszaáramlás következtében.



FIGYELMEZTETÉS!

- Fém megerősítést tartalmazó alsóruházatot nem lehet a szárítóban szárítani. A szárító károsodhat, ha a fém megerősítés meglazul és leválk a szárítás során.



MEGJEGYZÉS

- Az öblítőket és hasonló termékeket a gyártó utasításainak megfelelően használja.
- Minden betöltést előtt tisztítsa meg a ruhaszösz összegyűjtő szűrőt. Soha ne üzemeltesse a berendezést ha nincs benne a ruhaszösz összegyűjtő szűrő.



FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne próbálja megjavítani a készüléket önmaga. Soha ne hajtson végre semmilyen javítási vagy csere műveletet a terméken, még akkor sem, ha a tudja hogyan kell, vagy rendelkezik a megfelelő képességekkel, kivéve ha a használati útmutató vagy kiadott szerviz útmutató ezt egyértelműen leírja. Ellenkező esetben életveszélybe sodorhatja saját magát, és másokat is.
- A szárító telepítési helyén nem lehet olyan zárható, toló- vagy zsanéros ajtó, amely megakadályozza a szárító ajtajának kinyitását.
- A szárítót otthoni használatra alkalmas helyiségben telepítse. (Fürdőszoba, zárt erkély, garázs, stb.)
- Ügyeljen rá, hogy háziállatok ne másszanak bele a szárítóba. Használat előtt ellenőrizze a szárító belsejét.
- Ne dőljön neki a szárító ajtajának, amikor az nyitva van, ellenkező esetben leszakadhat.
- Ügyeljen arra, hogy a ruhaszösz ne halmozódjon fel a szárító körül
- Ne használja a szárítót, ha a szennyes ipari tisztítószerrel mosta ki.
- Az öblítőket vagy a hasonló termékeket az öblítő gyártója által meghatározott utasítások szerint használja.
- Az elszívott levegő nem csatlakoztatható olyan elszívókürtöbe, amelyet gáz- vagy egyéb tüzelésű berendezésekhez használnak.

1.1.3 UV sugárással kapcsolatos biztonság



MEGJEGYZÉS

- Ez a figyelmeztetés csak azokra a termékekre vonatkozik, amelyek UV-C lámpával rendelkeznek, illetve amelyek az UV-C lámpával fertőtlenítenek.



FIGYELMEZTETÉS!

- Az eszköz olyan lámpával rendelkezik, amely UV-C sugarakat bocsát ki. Ha a lámpa működik, ne nézzem bele a fényforrásba!
- Az UV-C lámpa segítségével fertőtleníthetők a textíliák.
- Ne vegye ki az UV-C lámpát az eszközből és ne működtesse azon kívül!
- Ne érintse meg kézzel a lámpát!
- Ha a lámpát nem ennek megfelelően használja, vagy a UV-C lámpa üvege vagy annak környezete sérült, veszélyes UV-C sugárzás jelentkezhet. Az UV-C sugárzás még kis dózisban is károsíthatja a szemeket és a bőrt. Ne működtessen olyan terméket, amely egyértelműen sérült!
- A textil termékeken kívül ne helyezzen mást a berendezésbe az UV higiéniai programhoz. Ellenőrizze, hogy a szárítóba behelyezett textíliák megfelelőek-e a szárításhoz.
- Ha a ruhákat az UV higiéniai program elindítását követően tölti be, az hatással lehet a tisztaságra. Ezért minden ruhát a program indítása előtt helyezzen be.



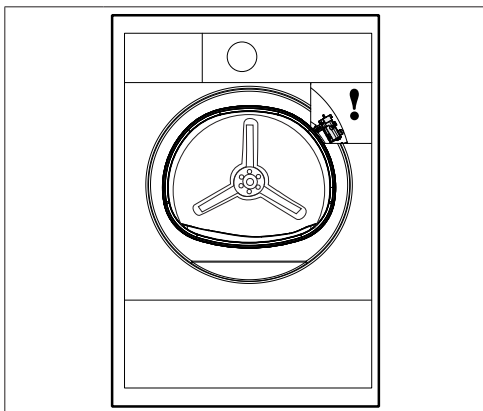
FIGYELMEZTETÉS!

- A program időtartama meghosszabbítható, hogy alacsony környezeti hőmérséklet esetén is a lehető legmagasabb szintű fertőtlenítést biztosítsa.
- Ne távolítsa el az UV-C lámpa védőüvegét. Ne használja a terméket úgy, hogy az UV-C lámpa védőüvege el van távolítva!
- Ha az UV-C lámpát és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni (lámpa élettartamának vége, a lámpaüveg törése, stb.), hívja a szervizt. Az egyes alkatrészeket ne próbálja meg saját maga kicserélni. Miközben a szervizt várja, győződjön meg róla, hogy a gép burkolata le van zárva és a dugvilla ki van húzva!
- Ha olyan programot használ, ahol az UV-C lámpa be van kapcsolva, tartsa távol a gyerekeket a berendezéstől!
- Allergiát okozhat, le lélegezze be közvetlenül!
- Az eszköz használata előtt mindig olvassa el a használati útmutatót és annak megfelelően használja a terméket!



MEGJEGYZÉS

- Az UV lámpa és a védőüveg elhelyezése a terméken vizuálisan jelölve van



1.2 Telepítés mosógép tetejére

- Ha a szárítót egy mosógépre helyezi el, akkor egy rögzítőeszközt kell a kettő közé elhelyezni. A rögzítőeszközt a hivatalos márkaszervizzel kell beszereltetni.
- A mosógép és a szárító súlya - teljes töltet esetén -, ha egymásra vannak helyezve, elérheti a kb. 180 kilogrammot. A termékeket olyan tömör felületen helyezze el, amelynek megfelelő a teherbírása!



FIGYELMEZTETÉS!

- A mosógép nem helyezhető fel a szárítóra. A mosógép telepítése során fordítson külön figyelmet a fenti figyelmeztetésekre.

Telepítési útmutató a mosógéphez és szárítóhoz

Szárító mélysége	Mosógép mélysége			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Telepíthető			Nem telepíthető
60 cm	Telepíthető		Nem telepíthető	

1.3 Felhasználási javaslat

- A szárítót otthoni felhasználásra tervezték. Ez a termék nem megfelelő kereskedelmi felhasználásra, és tilos nem rendeltetésszerűen használni.

- A szárítóban csak olyan ruha szárítható, amelynek címkéjén az erre utaló jelzés megtalálható.
- A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a nem megfelelő használatból vagy szállításból fakadó hibákért.
- A megvásárolt szárító élettartama 10 év. Ezen időszak alatt a szárító megfelelő működésének biztosítása érdekében az eredeti tartalékalkatrészek elérhetők.

1.4 Gyerekzár

- A csomagolóanyagok gyerekek számára veszélyt jelentenek. A csomagolóanyagokat tartsa távol gyermekektől.
- Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekekre. Tartsa távol a gyermekeket a terméktől, amikor az működik. Ne engedje a gyerekeket játszani a szárítóval. Használja a gyerekzárát, így megelőzheti, hogy a gyerekek a szárítóval játszanak.



MEGJEGYZÉS

A gyerekzár a vezérlőpanelen található.
(Lásd: Gyerekzár)

- Ha a szárítót nem használja, tartsa zárva annak ajtaját.

1.5 WEEE irányelvnek való megfelelés és a termék megsemmisítése:



Ez a termék megfelel az EU WEEE irányelvének (2012/19/EU). Ezen a terméken megtalálható az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak osztályozására vonatkozó

szimbólum (WEEE).

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A használt eszközök elektromos és elektronikus eszközök újrafeldolgozása céljából létrehozott hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni. A gyűjtőpontokkal kapcsolatban keresse a helyi hatóságokat vagy a kereskedőt, ahol a terméket vásárolta. A háztartások fontos szerepet játszanak a régi készülékek elszállításában és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és emberi egészségre gyakorolt potenciálisan kedvezőtlen következményeket.



VESZÉLY!

- Az R290 egy gyúlékony hűtőközeg. Ezért győződjön meg róla, hogy a rendszer és a csövek nem sérültek-e a működés és a kezelés során.
- Tartsa távol a terméket olyan potenciális hőforrásoktól, amelyek sérülés esetén meggyulladhatnak.
- Ne dobja a terméket tűzbe.

1.6 RoHS irányelvnek való megfelelés

A megvásárolt termék megfelel az EU RoHS irányelvének (2011/65/EU). Nem tartalmaz az irányelv által meghatározott káros és tiltott anyagokat.

1.7 Csomagolási információ

A termék csomagolóanyagi újrahasznosítható anyagokból készülnek és megfelelnek a nemzeti környezetvédelmi előírásoknak.

A csomagolóanyagokat nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

A helyi hatóságok által elhelyezett csomagolóanyag- gyűjtőpontokon kell a csomagolóanyagokat elhelyezni.

1.8 Műszaki adatok

HU

Magasság (min. / max.)	84,6 cm / 86,6 cm*
Szélesség	59,7 cm
Mélység	65,4 cm
Kapacitás (max.)	9 kg**
Nettó súly (± %10)	48 kg
Feszültség	Lásd a típuscímket***
Névleges bemeneti teljesítmény	
Modellkód	

* Min. magasság: Magasság, ha az állítható lábak zárva vannak.

Max. magasság: Magasság, ha az állítható lábak maximálisan ki vannak nyitva.

** Száraz szennyes tömege a mosás előtt.

*** A típuscímke a betöltőajtón található.

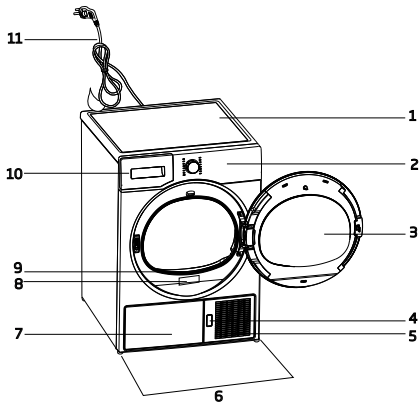


MEGJEGYZÉS

- A termék minőségének javítása érdekében a szárító műszaki specifikációi előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- A kézikönyv ábrái sematikusak, és nem feltétlenül felelnek meg pontosan a terméknek.
- A szárító termékcímkein vagy a kísérő dokumentációban feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között, a vonatkozó szabványoknak megfelelően kerültek meghatározásra. A szárító működési és környezeti körülményitől függően ezek az értékek változhatnak.

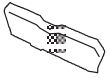
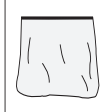
2 Az Ön szárítógépe

2.1 Áttekintése



1. Felső panel
2. Vezérlőpanel
3. Betöltőajtó
4. Védőlemez nyitó gomb
5. Szellőzőrácsok
6. állítható lábak
7. Azokban a modellekben, amelyekben a tartály alul található, a víztartály a talplemezen belül van
8. Típusjelölő címke
9. Bolyhszűrő
10. Víztartály-fiók (azokban a modellekben, amelyekben a tartály felül található)
11. Tápkábel

2.2 A csomag tartalma

	1. Víz leeresztő cső*		6. Víztöltő tartály*
	2. Szűrőfiók pót-szivacs*		7. Tiszta víz*
	3. Használati útmutató		8. Illatkapszula csoport*
	4. Szárító-kosár*		9. Kefe*
	5. Szárítógép használati utasítás*		10. Szűrőruha*

*A modelltől függően, tartozéka lehet a gépének.

3 Üzembe helyezés

Mielőtt az Önhez legközelebbi szakszervizt kihívná a szárítógép bekötése céljából, győződjön meg, hogy az elektromos csatlakozás és a csatornabekötés megfelel a használati útmutatóban meghatározott követelményeknek. Ha nem megfelelőek, hívjon képesített villany-, illetve vízvezeték szerelőt a szükséges csatlakozás kialakítása érdekében.



MEGJEGYZÉS

- A szárítógép helyének előkészítése, valamint az elektromos és csatornahálózati bekötés a fogyasztó felelőssége.



FIGYELMEZTETÉS!

- Telepítés előtt szemrevételezéssel győződjön meg, hogy a szárítógép nem sérült. Ha a szárító sérült, ne végeztesse el a bekötését. A sérült termék használata balesetveszélyes lehet.
- A szárítógép használata előtt várjon 12 órát.

3.1 Megfelelő elhelyezés

A szárítót stabil, egyenletes felszínen helyezze el.

A szárítógép nehéz. Ne mozgassa egyedül.

- A szárítógépet jól szellőző, pormentes helyiségben használja.
- A szárítógép és a talaj közötti hézagot tilos kitölteni pl. szőnyeggel, fával vagy szalaggal.
- Ne takarja el a szárítógépe szellőzőnyílásait.
- A telepítés helyszínén nem lehet olyan zárható tolóajtó vagy zsanéros ajtó, amely akadályozza a gép töltőajtójának nyitását.
- A szárítógép telepítését követően a gépet azon a helyen kell hagyni, ahol a bekötést elvégezték. A gép telepítésekor győződjön meg, hogy annak hátfala nem ér semmihez (csap, aljzat stb.).
- Helyezze a szárítógépet legalább 1 cm távolságra más berendezési tárgytól.

- Az Ön szárítógépét +5°C és +35°C közötti hőmérséklettartományban lehet működtetni. Ettől eltérő körülmények esetén az üzemeltetés a gépet károsíthatja.
- A szárítógép hátfalát állítsa a falhoz.



VESZÉLY!

A gépet ne állítsa rá a tápkábelre.

*** Hagyja figyelmen kívül a következő figyelmeztetést, ha a termék rendszere nem tartalmaz R290-et**



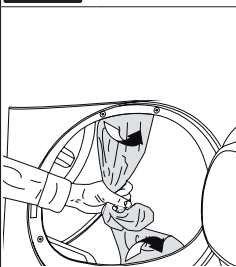
VESZÉLY!

- A szárító R290 hűtőközeget tartalmaz.*
- Az R290 egy környezetbarát, de gyúlékony hűtőközeg.*
- Győződjön meg arról, hogy a szárító levegő bemenete nyitva van, és jól szellőzik.*
- Tartsa távol a potenciális lángforrásokat a szárítótól.*

3.2 A szállítási biztosító szerelvények eltávolítása



FIGYELMEZTETÉS!



- A szárítógép első használata előtt a szállítási biztosító szerelvényeket el kell távolítani.
- Amennyiben az ajtó nyílásiránya megfordítható, ehhez kövesse a az ajtó szerelésére vonatkozó utasításokat.

3.3 Csatornabekötés

A víztartályban összegyűlt víz időszakos ürítése helyett a vizet a termékkel kapott tömlőn keresztül közvetlenül is ürítheti.

A vízleeresztő tömlő csatlakoztatása

	1-2 Kézzel húzza át a tömlőt a szárító mögött, lecsatlakoztatva a rögzítési helyéről. A tömlő levételéhez ne használjon szerszámot.
3 A szárítógéppel kapott leeresztő tömlő egyik végét csatlakoztassa ahhoz a csatlakozási ponthoz, ahonnan az előző pontban levette. 4 A leeresztő tömlő másik végét csatlakoztassa közvetlenül a csatornahálózati csomagra, vagy a mosdókagylóhoz.	

	MEGJEGYZÉS
- A leeresztő tömlő csatlakoztatási magassága max. 80 cm lehet. - Ügyeljen, hogy a leeresztő tömlőre ne lépjenek, és az ne szoruljon be a gép és a szerelvény közé. - Amennyiben a termékhez tartozék csomagot is mellékeltek, lásd a részletes leírást.	

3.4 A lábak beállítása

	A lábak jobbra vagy balra forgatásával állítsa a szárítógépet stabil vízszintes helyzetbe.
--	--

3.5 A szárítógép szállítása

Üritsen ki minden vizet, ami esetleg a gépben maradt. Ha a gép közvetlenül a csatornabekötő csomagra van csatlakoztatva, csatlakoztassa azt le.

	FIGYELMEZTETÉS!
Javasoljuk, hogy a szárítógépet csak függőleges helyzetben mozgassák. Ha nem lehetséges a függőleges helyzetben való mozgatás, akkor javasoljuk, hogy az előlétzetből jobb kéz felőli oldala felé döntsék meg.	

3.6 Hangokra vonatkozó figyelmeztetések

	MEGJEGYZÉS
	A működés közben a kompresszor irányából jövő időnkénti fémes zaj normális jelenség.
A működés közben összegyűlt vizet a gép a víztartályba szivattyúzza. E folyamat során a szivattyúzás zaja normális jelenség.	

3.7 A megvilágító izzó cseréje

Ha az Ön készülékében van megvilágítás, az izzó/LED cseréje érdekében hívja a szakszervízt. A szárítógépben használt izzó szokásos háztartási célokra nem használható. A megvilágítás célja, hogy a szárítógép töltését megkönnyítse, kényelmesebbé tegye. A készülékben használt izzó szélsőséges körülményeknek is ellenáll, pl. rezgéseknek és az 50°C-nál magasabb hőmérsékletnek is.

4 Előkészítés

4.1 Gépi szárításra alkalmas ruhaneműk

Mindig tartsa be a ruhanemű címkéjén megadott utasításokat. Csak olyan ruhát szárítson, amely rendelkezik a szárítóban való szárításra alkalmasságot igazoló címkével.

4.2 Gépi szárításra nem alkalmas ruhaneműk



Az ezzel a szimbóolummal ellátott ruhaneműt ne szárítsa szárítóban



MEGJEGYZÉS

- A finom hímzett anyagok, a gyapjú, selyem ruhák, a finom és értékes anyagok, a légzáró anyagok és a tűll függönyök nem alkalmasak gépi szárításra.

4.3 A ruhák előkészítése a szárításra

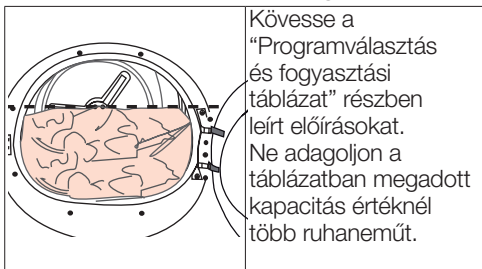
- A mosást követően a ruhanemű összegubancolódhat. Mielőtt a szárítóba helyezi őket, csoportosítsa a ruhaneműt.
- Szárítsa a fém részeket tartalmazó ruhaneműt kifordítva (pl. cipzár).
- Zárja be a cipzárat, kampókat, csatokat és gombokat.

4.4 Teendők az energiatakarékosság jegyében

- Centrifugáláskor mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatot használja. Ily módon a szárítási idő lerövidíthető, az energiafogyasztás pedig csökkenthető.
- A ruhákat típus és vastagság szerint válogassa. Az azonos típusú ruhaneműt együtt szárítsa. Például, a vékony anyagú konyharuhák és asztalterítők gyorsabban száradnak, mint a vastagabb törölközők.
- A megfelelő program kiválasztását illetően tekintse meg a használati útmutatót.
- Szárítás közben ne nyissa ki a gép betöltő ajtaját, csak ha feltétlenül szükséges. Ha mindenképp ki kell nyitnia, csak a lehető legrövidebb ideig tartsa nyitva.

- Működése közben ne adjon hozzá vizes ruhát a szárítóhoz
- Kondenzátor egységgel rendelkező modellek esetében: havonta egyszer vagy minden 30. használatot követően tisztítsa meg a kondenzátort.
- Hőszivattyú egységgel rendelkező modellek esetében: tisztítsa rendszeresen a szűrőfiókot, amikor szemmel láthatóan összegyűlt a szősz, vagy amikor a szűrőfiók-tisztítás jelzőfény felvillan.
- Kürtös modellek esetében: kövesse a kürtő csatlakoztatására vonatkozó utasításokat, és tisztítsa ki a kürtőt.
- A szárítási folyamat során jól szellőztesse ki a helyiséget, ahol a szárítógép működik.

4.5 Helyes ruhamennyiség



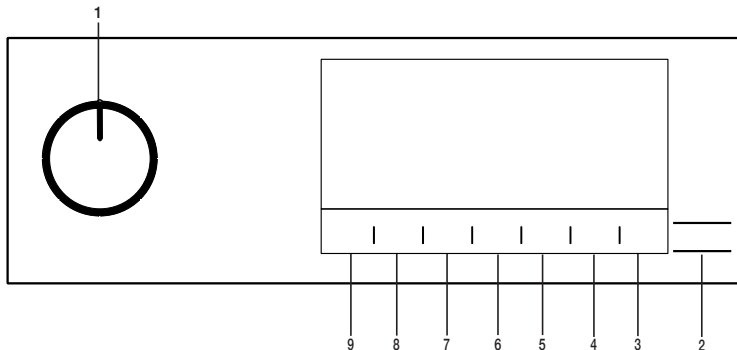
Az alábbi súlyok példaként szerepelnek:

Szennyes	Körülbelüli súly (g)*	Szennyes	Körülbelüli súly (g)*
Pamut paplanhuzat (dupla)	1500	Blúz	150
Pamut paplanhuzat (szimpla)	1000	Pamut ing	300
Lepedő (dupla)	500	Ingek	250
Lepedő (szimpla)	350	Pamut ruha	500
Nagy asztalterítő	700	Ruha	350
Kis asztalterítő	250	Farmer	700
Szalvéta	100	Zsebkendő (10 db)	100
Törölköző	700	Póló	125
Kéztörölő	350		

*Szárás szennyes súly mosás előtt..

5 A termék futtatása

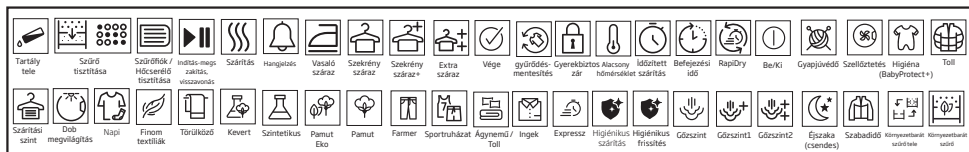
5.1 Kezelőpanel



1. Be/Ki/Program választógomb
2. Start/Bekapcsolva gomb
3. Dob megvilágítás gomb.
4. Befejezési idő beállító gomb.
5. Idő programválasztó gomb

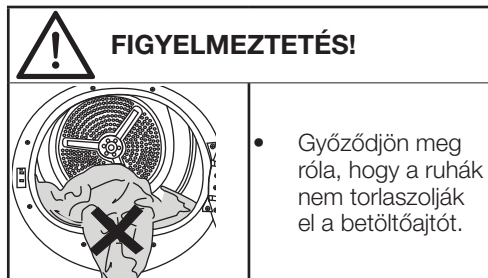
6. A alacsony hőmérséklet választó gomb.
7. Hangjelzés és gyermekzár választó gomb.
8. Gyűrődésgátló választó gomb
9. Nedvesség szint beállító gomb.

5.2. Szimbólumok



5.3. A szárítógép előkészítése

- Dugja be a szárítógépet.
- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Helyezze a ruhát a szárítógépbe, anélkül, hogy teletömné.
- Nyomja be és zárja be a betöltőajtót.



- Az On/Off/Program kiválasztása gomb segítségével válassza ki a kívánt programot, a gép bekapcsol.



MEGJEGYZÉS!

- Az, hogy a Be/Ki/Program kiválasztása gomb segítségével kiválaszt egy programot, nem jelenti azt, hogy a program elindult. A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

5.4 Programkiválasztás és fogyasztási táblázat

HU				
Programok	A programok leírása	Kapacitás (kg)	A mosódob forgási sebessége (ford/perc)	Szárítási idő (perc)
Pamut	Ebben a ciklusban száríthatja a hőnek ellenálló pamutszöveteket. A szárításhoz megfelelő beállítást kell kiválasztani, amely megfelel a szárítandó ruhanemű vastagságának és a kívánt szárazsági szintnek.	9	1000	225
Pamut Eko	Az egyrétegű, alkalmi pamut textiliákat a lehető leggazdaságosabb módon szárítja.	9	1000	215
Pamut, vasalásra kész	Az egyrétegű, alkalmi pamut textiliákat kissé nedvesen szárítja, hogy készen álljanak a vasalásra.	9	1000	159
Szintetikus	Ebben a ciklusban száríthatja az összes szintetikus textiliát. A kívánt szárítási szintnek megfelelő szárítási szintet kell kiválasztani.	4	800	80
Vegyes	Használja ezt a programot olyan szintetikus és pamut ruhaneműk együtt történő szárításához, amelyek nem engedik színüket. Ezzel a programmal a sport- és fitness ruhákat száríthat.	4	1000	115
Gyapjúvédő	Ennél a programnál a kibocsátott zaj alacsonyabb. Ezzel a programmal csendesen megszárhozhatja a pamut vagy a szintetikus keverék ruháit.	1,5	600	148
Éjszaka (csendes)	Ennél a programnál a kibocsátott zaj alacsonyabb. Ezzel a programmal csendesen megszárhozhatja a pamut vagy a szintetikus keverék ruháit.	9	1000	240
Finom textiliák	A szárításra alkalmas különösen finom ruhanemű (selyemblúzok, finom alsónemű stb.), illetve azok, amelyeket ajánlatos kézzel mosni, ezzel a programmal alacsonyabb hőmérsékleten száríthatók.	2	600	50
Szárító rekesz/ Időszárító	A 10 és 160 perc közötti időprogramok közül választhat a kívánt szárítási szint alacsony hőmérsékleten történő eléréséhez. Ebben a programban a szárítógép működése a ruhanemű szárazságától függetlenül a beállított ideig tart. Ez a termék opcionálisan szárítókosárral használható változatban is kapható. A kosár nélkül értékesített termékek esetében a hivatalos szerviztől vásárolhat kosarat, majd használhatja a fent megadott szárítási programokat. A használatra vonatkozó részletes információt lásd a szárítókosár használati útmutatójában.	-	-	-
Farmer	Ezzel a programmal farmernadrágokat, -szoknyákat, -ingeket vagy -kabátokat száríthat.	4	1200	130

Szabadidő / Sport (Goretex)	Szárítsa meg a szintetikus, pamut vagy vegyes textiliákból vagy vízálló anyagból készült ruháit, például funkcionális dzsekiket, esőkabátokat stb.. A szárítás előtt fordítsa ki őket.	2	1000	135
Ágynemű/Toll	Száríthat tollal vagy szálal anyaggal töltött textiliát, mely a szárító címkén feltüntetett, egyetlen ruhadarabként szárítható. A king size méretű paplant, párnát vagy kabátokat egy darab ruhaként száríthatja. Szárítsa ruháit, például a kabátokat és dzsekiket, kifordítva.	-	800	165
Ing	Ez a program sokkal érzékenyebben szárítja és kevésbé gyűri meg az ingeket, így megkönnyíti a vasalást.	1,5	1200	50
Expressz	Használja ezt a programot 2 ing vasalásra előkészítéséhez.	0,5	1200	30
Higiénikus UV szárítás	A program segítségével megszáradhatnak azokat a termékeket, amelyeknek szeretne még magasabb tisztaságot biztosítani. Kiemelkedő tisztaságot biztosít az UV-C sugárzásnak és a hőmérsékleti hatásnak köszönhetően.	5	800	175
Higiénikus UV frissítés	Ezt a programot olyan száraz ruha és ruhanemű esetében használhatja, amely számára mosás nélkül szeretne higiénit biztosítani. A száraz textiliáknak mosás nélkül is kiemelkedő tisztaságot%99,9**biztosít az UV-C sugárzásnak és a hőmérsékleti hatásnak köszönhetően. A program használatához a javasolt kapacitás 6 ruhadarab. Ne helyezzen be olyan termékeket, amelyek hegyes sarkokkal vagy kemény kiegészítőkkal rendelkeznek.	-	-	80

Energiafogyasztási értékek

Programok	Kapacitás (kg)	A mosódob forgási sebessége (ford/perc)	Maradék nedvességtartalom kb.	Energiafogyasztási értékek kWh
Pamut Eko*	9	1000	60%	1,62
Pamut, vasalásra kész	9	1000	60%	1,50
Szintetikus, szekrényszárász	4	800	40%	0,60
	A teljes és részleges terhelés mellett használt "Pamut Eko program" egy szabványos szárítási program, a címkén és a lapon szereplő információk alapján ez a program alkalmas a normál nedves pamut ruhanemű szárítására, és ez a leghatékonyabb energiafogyasztású program a pamut ruhaneműk számára.			

* : Energia címke szabványos program (EN 61121) A táblázat összes értékét az EN 61121 szabvány határozza meg. Ezek az értékek a ruhanemű típusa, a centrifugálási sebesség, a környezeti viszonyok vagy a feszültségingadozás függvényében eltérhetnek a táblázatban megadott értékektől.

**UV Hygienic Ventilací program; Je účinný na odstraňování bakterií Escherichia coli, Staphylococcus aureus a viru lidského koronaviru 229E.



Az Allergy UK a British Allergy Foundation védjegye. A „jóváhagyás pecsétjét” úgy alakították ki, hogy olyan emberek számára jelentsen iránymutatást, akik olyan

termékre vonatkozó ajánlást követelnek meg, hogy a kapcsolódó termék az allergiás betegek környezetében korlátozza / csökkenti / megszünteti az allergéneket vagy csökkenti az allergén tartalmát. Célja annak bizonyítása, hogy a termékeket tudományosan tesztelték vagy elemezték a mérhető eredmények biztosítása érdekében.

5.5 Kiegészítő funkciók

Szárazság szint

A Nedvesség szint gombot a nedvesség szintjének beállítására használhatja. A program ideje függ a választástól.



MEGJEGYZÉS!

- Ezt a funkciót csak a program megkezdése előtt aktiválhatja.

Gyűrődés megelőzés

Gyűrődés megelőzés funkciót be- és kikapcsolhatja a Gyűrődés megelőzés kiválasztó gomb megnyomásával. Ha a program befejezése után nem veszi ki azonnal a ruhaneműt, akkor használhatja a Gyűrődés megelőzés funkciót, a ruhanemű gyűrődés megakadályozása érdekében.

Hangjelzés

A szárítógép a program végeztével hangjelzést bocsát ki. Nyomja meg a „Hangos figyelmeztetés” gombot, ha nem szeretne hangos figyelmeztetést. A Hangos figyelmeztetés gomb megnyomásakor a jelzőfény kialszik, és a program befejezésekor nem hallható hangjelzés.



MEGJEGYZÉS!

- Ez a funkció vagy a program elindulása előtt vagy a program elindítása után aktiválható.

Alacsony hőmérséklet

Ezt a funkciót csak a program megkezdése előtt aktiválhatja. Aktiválja ezt a funkciót, ha alacsonyabb hőmérsékleten kíván szárítani. Az aktiválás után a program időtartama hosszabb lesz.

Befejezési idő

Az idő vége funkció segítségével a program végének idejét akár 24 órával elhalaszthatja.

- Nyissa ki a betöltőajtót és helyezze be a ruhaneműt.
- Állítsa be a szárítási programot.
- Nyomja meg Befejezés idejének kiválasztása gombot a kívánt késleltetés beállításához. Bekapcsol az idő vége LED jelzés. (Ha lenyomja és tartja a gombot, az Idő vége non-stop folyamatban lesz).
- Nyomja le a Indítás/Bekapcsolva gombot. A Befejezési idő visszaszámlálása elindul. A kijelzett késleltetett idő közepén található „:” villog.



MEGJEGYZÉS!

- Az idő lejártá előtt hozzáteheti és kiveheti a ruhaneműt. A kijelzett idő a normál szárítási idő és az Idő vége összege. A Befejezési idő LED a leszámolás végén kikapcsol, megkezdődik a szárítás és bekapcsol a szárítás LED.

Az Idő vége megváltoztatása

Amennyiben a visszaszámlálás alatt szeretné megváltoztatni a késleltetés idejét, akkor: Szüneteltesse a programot és forgassa el a Be/Ki/Program választógombot és törölje a programot. Válassza ki a kívánt programot, majd ismétlje meg a Befejezési idő kiválasztása folyamatot.

Idő vége funkció törlése

Amennyiben törölni szeretné az Idő vége funkciót és azonnal el szeretné indítani a programot:

Szüneteltesse a programot és forgassa el a Be/Ki/Program választógombot és törölje a programot. Válassza ki a kívánt programot, majd nyomja meg a „Start/Szünet” gombot.

Dob megvilágítás

Ennek a gombnak a megnyomásával be- és kikapcsolhatja a dob megvilágítását. A gomb megnyomásakor kigyullad a lámpa majd egy bizonyos idő elteltével kialszik.

5.6 Figyelmeztető jelzések

 MEGJEGYZÉS!
A figyelmeztető jelzések az adott szárítógép modelltől függően eltérőek lehetnek.

Bolyhszűrő tisztítása

A program végeztével bekapcsol a szűrőtisztítás figyelmeztető jelzés.

Víztartály

Ha a víztartály a program közben telik meg, a figyelmeztető jelzés villogni kezd és a gép készenléti üzemmódba vált. Ebben az esetben engedje le a tartályt, majd a program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot. A figyelmeztető szimbólum eltűnik és a program újra elindul.

A szűrőfiók/hőcserélő tisztítása

A filter fiók tisztítása érdekében a figyelmeztető jelzés folyamatosan villog.

5.7 A program indítása

A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.

A Start / Készenléti és Száradási jelzőfények világítani fognak, jelezve, hogy a program elindult.

5.8 Gyerekzár

A szárítógép gyerekzárral rendelkezik annak érdekében, hogy a gombok lenyomásával ne lehessen megváltoztatni az aktuális programot. Amennyiben a Gyerekzár aktív, a panelen lévő összes gomb, a **Be/Ki/Programválasztás** gombok kivételével inaktívvá válik.

A gyermekzár aktiválásához nyomja meg 3 másodpercig a Hangjelzés gombot.

A program végeztével új program elindításához, illetve a program megszakításához a gyerekzárat fel kell oldani. A gyerekzár feloldásához tartsa nyomva ugyanazokat a gombokat 3 másodpercen át.

 MEGJEGYZÉS!
Ha a gyerekzár aktív, a kijelzőn bekapcsol a gyerekzár figyelmeztető jelzés.

Amikor a gyerekzár aktív:

Ha a szárítógép működik vagy készenléti állapotban van, a jelzőfények nem változnak a programválasztó gomb pozíciójának módosításakor sem.

 MEGJEGYZÉS!
Miközben a szárítógép működik és a gyerekzár aktív, a programválasztó kapcsoló elforgatásakor dupla sípoló hang hallatszik. Ha a gyermekzárat visszavonják anélkül, hogy a programválasztó gombot visszatekernék az eredeti helyzetbe, akkor a program leáll, mivel a programválasztó gombot elforgatták.

5.9 A program módosítása indítás után

A szárítógép elindítása után módosíthatja a kiválasztott a szárítási programot egy másik programra.

- Például Szüneteltesse a programot és forgassa el a Be/Ki/Programválasztógombot, hogy kiválaszthassa az Extra száraz programot a Vasalási szárazság program helyett.
- A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot. Ruhanemű hozzáadása és eltávolítása bekapcsolt állapotban Ruhanemű hozzáadásához, illetve kivételéhez a szárítási program elindulását követően:
- A szárítógép készenléti üzemmódba állításához nyomja meg a Start/Készenlét gombot. A szárítási folyamat leáll.
- Nyissa ki a betöltőajtót Készenlét üzemmódban, tölts be vagy vegye ki a ruhákat, majd csukja vissza az ajtót.
- A program elindításához nyomja meg az Indítás/Bekapcsolva gombot.



MEGJEGYZÉS!

- A szárítás megkezdése után hozzáadott ruhanemű azt eredményezheti, hogy a szárítógépben lévő, már megszáradt ruhák összekeverednek a vizes ruhákkal, így a szárítási folyamat végén a ruhanemű nedves marad.
- A ruhanemű hozzáadását és eltávolítását a szárítás ideje alatt akármennyiszer megismételheti. De ezzel többször megszakítja a szárítási folyamatot és növeli a programidőt és az energiafogyasztást is. A ruhanemű hozzáadása ezért a szárítási program elindulása előtt javasolt.
- Ha a berendezés készenléti állapotában a programválasztó gombbal új programot választ, a folyamatban lévő program megszakad.



MEGJEGYZÉS!

- Amennyiben a Gyűrődés-megelőzés mód aktív, és a program végeztével nem üríti ki a ruhákat, a gyűrődés-megelőző funkció 2 órára aktívá válik, ezzel megakadályozva, hogy a gépben lévő ruhák összegyűrődjenek. A program 10 perces intervallumokban megforgatja a ruhákat, így megelőzve a gyűrődést.

5.12 Illat funkció

Ha a szárítógép rendelkezik illat funkcióval, olvassa el a ProScent kézikönyvet ennek a szolgáltatásnak a használatához.



FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a program futása közben adagol vagy vesz ki ruhát, a dob belső felszínét ne érintse meg. A dob felszíne ugyanis forró.

5.10 Program törlése

Ha bármilyen okból szeretné a szárítást leállítani és a programot törölni azután, hogy a gép elindult, Szüneteltesse a programot és nyomja meg a Be/Ki/Program választógombot, és a program törlődik.



FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben a programot a berendezés működése közben állítja le, a berendezés belseje rendkívül forró lehet, ezért kapcsolja be a szellőztetés programot, hogy lehűtse.

5.11 Program vége

Amikor a program véget ér, a program nyomon követésének jelzőfényén világítanak a Vége/ Gyűrődés-megelőzés és a Filter tisztítás figyelmeztető LED-jei. A betöltőajtó kinyitható és a szárítógép készen áll egy új műveletre. A szárítógép kikapcsolásához fordítsa a Be/Ki/ Programválasztó gombot Be/Ki állásba.

6 Karbantartás és tisztítás

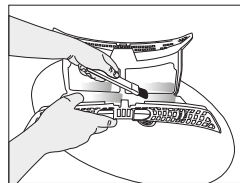
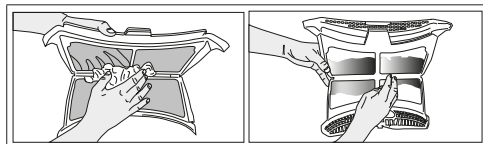
6.1 Betöltőajtó belső felület

A szárítási folyamat során kiválasztott haját, szűrőket és szöszőket a szösszűrő gyűjti össze.



MEGJEGYZÉS

- A szöszők a ruhák viselése és mosása során keletkeznek.
- A szűrő nyílását porszívóval tisztíthatja.



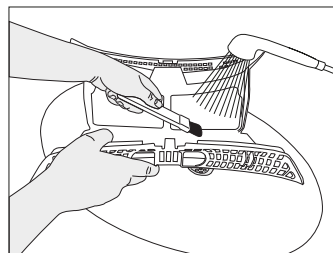
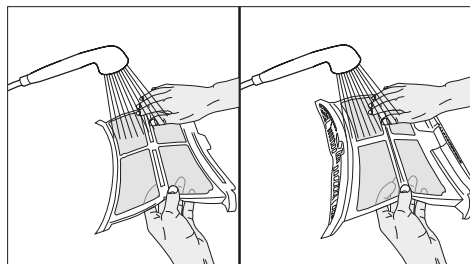
FIGYELMEZTETÉS!

- Minden szárítási ciklust követően tisztítsa ki a szösszűrőt és a betöltő ajtó belső felületét.

- Tisztítsa meg mindkét szűrőt folyóvíz alatt, a szössz felgyűlésével ellentétes irányban, vagy egy puha kefe használatával. Szárítsa meg a szűrőt, mielőtt visszahelyezné.

A szösszűrő tisztításához:

- Nyissa ki a betöltőajtót.
- Tartsa a két részes szösszűrő első részét (a belső szűrőt), és vegye ki felfelé kihúzával azt.
- Kezével vagy puha ronggyal gyűjtse össze a szöszőket, bolyhokat és pamutgombócokat.
- Vegye ki a második részt (a külső szűrőt) felfelé kihúzával azt.

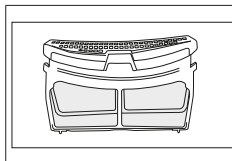


MEGJEGYZÉS

- Ügyeljen, hogy haj, szűrők, szöszők és pamutgombócok ne essenek a nyílásba, ahova a szűrőt kell behelyezni.

- Nyissa ki mindkét szűrőt (a felső és az alsó szűrőt) és végezze el a bolyhok eltávolítását kézzel, vagy használjon tisztítókefét a légvezető fedélnél. És ha szükséges, a szűrők tisztításához használjon porszívót.

- Helyezze a két szösszűrőt egymásra, és helyezze vissza azokat a helyükre.



- Tisztítsa meg a az első ajtó belső felületét és tömítéseit puha, nedves ruhával vagy a levegővezető fedél keféjével



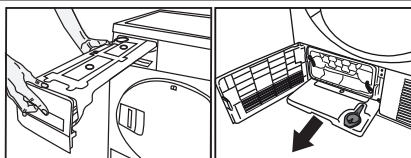
FIGYELMEZTETÉS!

- A kondenzvíz nem iható!
- Program közben soha ne távolítsa el a víztartályt!

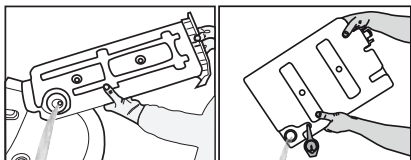
Amennyiben a víztartályt elfelejti leeresztetni, a gép a következő szárítási ciklusok során, amikor a víztartály teli van, leáll, a Víztartály telítettségét jelző fény pedig villog. Amennyiben ez az eset áll elő, eressze le a víztartályt, majd nyomja meg a Start / Pause gombot, a szárítási ciklus folytatásához.

A víztartály leeresztéséhez:

1. Óvatosan emelje ki a víztartályt a fiókból vagy a tartójából.



2. Öntse ki a vizet a tartályból.



- Amennyiben a víztartály tölcserében szőszök gyűttek fel, folyó víz alatt tisztítsa meg azt.
- Helyezze vissza a víztartályt.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben lehetősége van közvetlen vízleeresztésre, nem szükséges ürítenie a víztartályt.

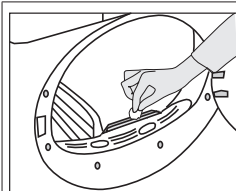
6.4 A párologtató tisztítása

Kis mennyiségű szősz áthaladhat a szűrőn, és összegyűlhet a párologtató fémfelületén.

A párologtató fémfelületét rendszeresen meg kell tisztítani.

Ha a a kijelzőn villog párologtató ikon, ellenőrizze a párologtató fém felületét. Ha szennyezett, tisztítsa meg. Ezt a részt havonta egyszer kell ellenőrizni.

6.2 A szenzor tisztítása



A szárítógépben nedvesség szenzorok találhatók, amelyek érzékelik, hogy a ruha száraz-e vagy sem.

A szenzorok tisztításához:

- Nyissa ki a szárítógép betöltőajtóját.
- Várja meg, amíg a gép lehűl, ha az még meleg a szárítást követően.
- Ecettel megnedvesített puha ruhával törölje át a szenzor fém felületeit, majd szárítsa meg.



MEGJEGYZÉS

- Tisztítsa évente 4 alkalommal a szenzorok fém felületeit.
- A szenzorok fém felületeinek tisztítása során ne használjon fém eszközöket.



FIGYELMEZTETÉS!

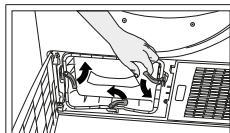
- A tisztítás során soha ne használjon oldószereket, tisztítószerkeket és hasonló anyagokat, tűz- és robbanásveszély miatt!

6.3 A víztartály leeresztése

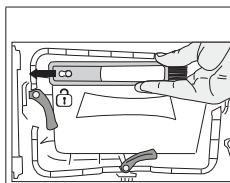
A szárítási folyamat során a ruhákban lévő nedvességet a gép eltávolítja és kondenzálja, a meglévő víz a víztartályban gyűlik össze. Minden szárítási ciklus után engedje le a vizet.



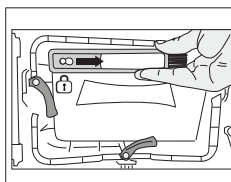
- Nyissa ki a biztonsági rácsot annak megnyomásával.



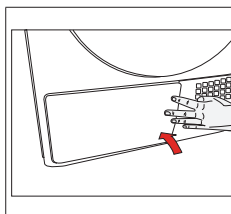
- A légtelítő ajtó megnyitásához mozgassa az oldó reteszt.



- Húzza balra a kefét és vegye le. A tisztítókefével eltávolíthatja a párologtató fém felületén összegyűjtött bolyhokat.



- Helyezze be a kefét a jobb oldali részbe, miután megtisztította a párologtatót, az előlapot és a szűrőt.

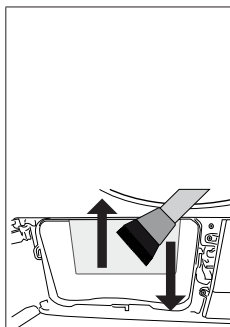


- A tisztítás elvégzését követően helyezze a légtelítő ajtaját a helyére, zárja a reteszt, és zárja vissza a biztonsági rácsot.

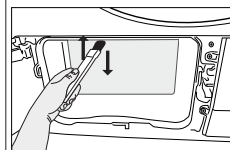


NOTE

- A kefe a nyomtatási anyagzsák belsejében van. Az első használat után tegye a levegővezeték burkolatában található foglalatba.

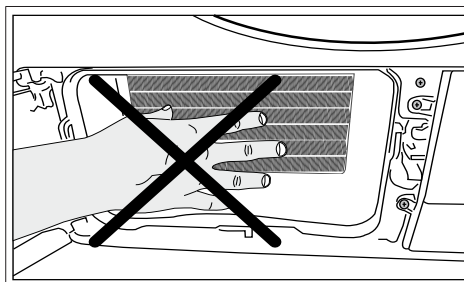


- “A kondenzátor felületén összegyűjtött bolyhokat nedves ruhával vagy a levegővezető fedélre helyezett kefével a kondenzátor fel-le dörzsölésével kell eltávolítani.
- A sérülések elkerülése érdekében kérjük, ne tisztítsa a párologtató peremét jobbról-balra irányban.
- A tisztításhoz használhat kefével ellátott porszívót is. A párologtató tisztítása kefe nélküli porszívóval nem javasolt. “



FIGYELMEZTETÉS!

- A tisztítást kézzel is végezheti, amennyiben védőkesztyűt visel. Ne próbálja meg csupasz kézzel végezni a tisztítást. A párologtató lamellái megsérthetik a kezét. A balról jobbra való mozdulattal végzett tisztítás kárt okozhat a párologtató lamelláiban. Ez szárítási problémákat eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS!

- Ha vizet lát a műanyag felületen a párologtató előtt, amikor kinyitja a levegővezető fedelet, az normális jelenség.

7 Hibaelhárítás

A szárítási művelet túl hosszán tart.

Szösszszűrő (belső és külső szűrő) pórusai eltömődhetnek. >>> Mossa ki a szösszszűrőket meleg vízzel, és szárítsa meg.
A párologtató elülső oldala eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a párologtató elülső oldalát.
A gép elején található szellőzőrácsok zárva lehetnek. >>> Távolítsa el minden tárgyat a szellőzőrács elől, ami akadályozhatja a levegő útját.
Lehetséges, hogy a szellőzés nem megfelelő, ugyanis a hely, ahová a gépet beszerelték, túl kicsi. >>> Nyissa ki az ajtót vagy az ablakokat, hogy megakadályozza, hogy a hőmérséklet túl magasra emelkedjen a helyiségben.
A nedvesség-érzékelőn vízköréteg rakódhatott le. >>> Tisztítsa meg a nedvesség érzékelőt.
Lehet, hogy túl sok ruhát töltött be. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.
Lehet, hogy a ruhák nincsenek megfelelően kicentrifugázva. >>> Kapcsolja nagyobb fordulatszáma a centrifugát a mosógépen.
A ruhák a szárítást követően is nedvesek.

Lehetséges, hogy nem a ruhatípusnak megfelelő programot használt. >>> Ellenőrizze a ruhák kezelésre vonatkozó címkéit, majd válasszon a ruhatípusnak megfelelő programot, vagy kiegészítéssel használjon más időprogramot.
Szösszszűrő (belső és külső szűrő) pórusai eltömődhetnek. >>> Mossa ki a szűrőket meleg vízzel, és szárítsa meg.
A párologtató elülső oldala eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a párologtató elülső oldalát.
Lehet, hogy túl sok ruhát töltött be. >>> Ne töltse túl a szárítógépet.
Lehet, hogy a ruhák nincsenek megfelelően kicentrifugázva. >>> Kapcsolja nagyobb fordulatszáma a centrifugát a mosógépen.

A szárítógép nem kapcsol be, vagy a program nem indul el. A szárítógép nem működik a konfigurálást követően.

Lehetséges, hogy a kábel ki van húzva. >>> Ellenőrizze, hogy a tápkábel be van-e dugva.
A betöltőajtó félig nyitva van. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó biztosan be van-e zárva.
A programot nem lehet beállítani, vagy a Start/ Szünet/Töröl gombot nem lehet megnyomni. >>> Ellenőrizze, hogy a programot beállította-e, és nem Szünet módban van.
Lehetséges, hogy a gyerekszár aktiv. >>> Kapcsolja ki a gyerekszárát.

A program idő előtt ok nélkül megszakadt.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó teljesen be van csukva. >>> Győződjön meg róla, hogy a betöltőajtó biztosan be van-e zárva.
Lehetséges, hogy áramkimaradás van. >>> A program elindításához nyomja meg az Indítás/ Szünet/Törölés gombot.
Lehet, hogy a víztartály megtelt. >>> Eressze le a víztartályt.

A ruhák összemertek, megkeményedtek vagy tönkrementek.

Lehetséges, hogy nem az adott ruháknak megfelelő programot használt. >>> Ellenőrizze a ruhán található címkét, és az anyagnak megfelelő programot válasszon.

A betöltőajtón víz csepeg.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó belső oldalán és a betöltőajtó tömítésén szálak gyűltek fel. >>> Tisztítsa meg a betöltőajtó belső felületét és az ajtó tömítéseit.

A betöltőajtó magától kinyílik.

Lehetséges, hogy a betöltőajtó teljesen be van csukva. >>> Tolja be a betöltőajtót, amíg a becsukódást jelző hangot nem hallja.

A Víztartály figyelmeztető jelzés világít/villog.

Lehet, hogy a víztartály megtelt. >>> Eressze le a víztartályt.
Lehetséges, hogy a vízleeresztő tömlő tönkrement. >>> Ha a készülék közvetlenül csatlakozik a vízleeresztőhöz, ellenőrizze a tömlőt.

A szárítógépen belüli világítás nem kapcsol fel. (Lámpával ellátott modellek esetén)

Lehet, hogy a szárítógépet nem kapcsolták be a Be/Ki gombbal. >>> Győződjön meg róla, hogy a szárítógépet bekapcsolta.
Lehetséges, hogy a lámpa meghibásodott. >>> A lámpa cseréje érdekében vegye fel a kapcsolatot a Hivatalos Szervizzel.

A gyűrődésmentes ikon világít.

A ruhák gyűrődését megakadályozó gyűrődésmentes üzemmód aktiválva lehet. >>> Kapcsolja ki a szárítót és vegye ki a ruhákat.

A szösszszűrő tisztítására figyelmeztető ikon világít.

Szösszszűrő (belső és külső szűrő) szennyezett lehet. >>> Mossa ki a szűrőket meleg vízzel, és szárítsa meg.
A szösszszűrő pórusain lepedék képződhetett, ami eltömődést okoz. >>> Mossa ki a szűrőket meleg vízzel, és szárítsa meg.
Lehet, hogy a szösszszűrők nincsenek behelyezve. >>> Helyezze be a belső és a külső szűrőt a helyére.

Figyelmeztető hangjelzést ad a gép

Lehet, hogy a szőszszűrők nincsenek behelyezve.
>>> Helyezze be a belső és a külső szűrőt a helyére.

A párologtató figyelmeztető ikonja villog.

A párologtató elülső oldala szőszszel eltömődhetett. >>> Tisztítsa meg a párologtató elülső oldalát.
Lehet, hogy a szőszszűrők nincsenek behelyezve.
>>> Helyezze be a belső és a külső szűrőt a helyére.

A szárítógépen belüli világítás felkapcsol. (Lámpával ellátott modellek esetén)

Ha a szárítógép a hálózatra van csatlakoztatva, a Be/Ki kapcsolót megnyomják, és az ajtó nyitva van, akkor a világítás felkapcsolódik. >>> Húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy állítsa a Be/Ki kapcsolót "Ki" állásba.



FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben a probléma a jelen fejezetben közölt útmutatások követése után is fennáll, vegye fel a kapcsolatot eladójával vagy a Hivatalos szervizzel. Soha ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket.



MEGJEGYZÉS

- Amennyiben a berendezés bármely alkatrészét illetően problémával találkozik, a hivatalos szerviztől kérheti annak cseréjét, megadva a készülék modellszámát.
- Amennyiben a berendezést nem eredeti alkatrészekkel használja, az hibás működést eredményezhet.
- A gyártót és a forgalmazót semmilyen felelősség nem terheli a nem eredeti alkatrészekkel történő használatból eredő hibákért.

TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP

Megfelel a Bizottság 392/2012 sz. (EU) felhatalmazáson alapuló rendeletének

A forgalmazó neve vagy márkája		BEKO
A típus neve		DH 9519 GU 7188287070
Névleges kapacitás (kg)		9.0
Forgódobos szárítógép típus	Légbefúvós	-
	Kondenzátor	•
Energiahatékonysági osztály ⁽¹⁾		A+++
Éves energiafelhasználás (kWh) ⁽²⁾		194,4
Vezérlés típusa	Automatikus	•
	Nem-automatikus	-
Energiafelhasználás teljes töltetű normál pamutprogram esetén (kWh)		1,62
Energiafelhasználás féltöltetű normál pamutprogram esetén (kWh)		0,87
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban teljes töltetű normál pamutprogramhoz, P_0 (W)		0,47
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban teljes töltetű normál pamutprogramhoz, P_L (W)		1,00
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama (perc)		30
Normál pamut program ⁽³⁾		•
A teljes töltetű normál pamutprogram programideje $T_{szárz}$ (perc)		215
A részleges töltetű normál pamutprogram programideje, $T_{szárz\ 1/2}$ (perc)		125
A teljes és részleges töltetű normál pamutprogram súlyozott programideje (T_s)		164
Kondenzációhatékonysági osztály ⁽⁴⁾		A
Átlagos kondenzáció hatékonyság standard pamut program esetén, teljes adag, C_{gy}		91%
Átlagos kondenzáció hatékonyság standard pamut program esetén, részleges adag, $C_{gy1/2}$		91%
A teljes és féltöltetű normál pamutprogram súlyozott kondenzációhatékonysági osztálya, C_1		91%
A teljes töltetű normál pamutprogram hangteljesítményszintje ⁽⁵⁾		64
Beépített		-

• : Igen - : Nem

(1) A+++-tól (leghatékonyabb) D-ig (legkevesebb hatékonyság) terjedő skála

(2) Az energiafelhasználás 160 teljes és részleges töltetű normál pamutprogram szárítási ciklusán alapul, alacsony energiaszintű teljesítmény fokozaton. Az aktuális energiafelhasználás/ciklus a készülék alkalmazási módjától függ.

(3) "A" teljes és a részleges töltet mellett "Szekrényszárz pamutprogram" az a normál nedves pamut ruhaneműk szárítására alkalmas standard szárítóprogram, amelyre a címkén és a termékismertető adatlapon megadott adatok vonatkoznak, és amely a pamut ruhaneműk esetében az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb.

(4) G-től (legkevesebb hatékonyság) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skála

(5) Súlyozott átlagos érték — L_{WA} B(A)-ban kifejezve 1 pW-ra vonatkoztatva

